DE ZEGEPRAALENDE

VECHT,

Vertoonende verſcheidene GESICHTEN van

LUSTPLAATSEN, HEEREN HUYSEN en DORPEN;

Beginnende van UITRECHT en met MUYDEN beſluytende.

LA TRIOMPHANTE

RIVIERE DE VECHT,

Remonſtrant diverſes Veües des

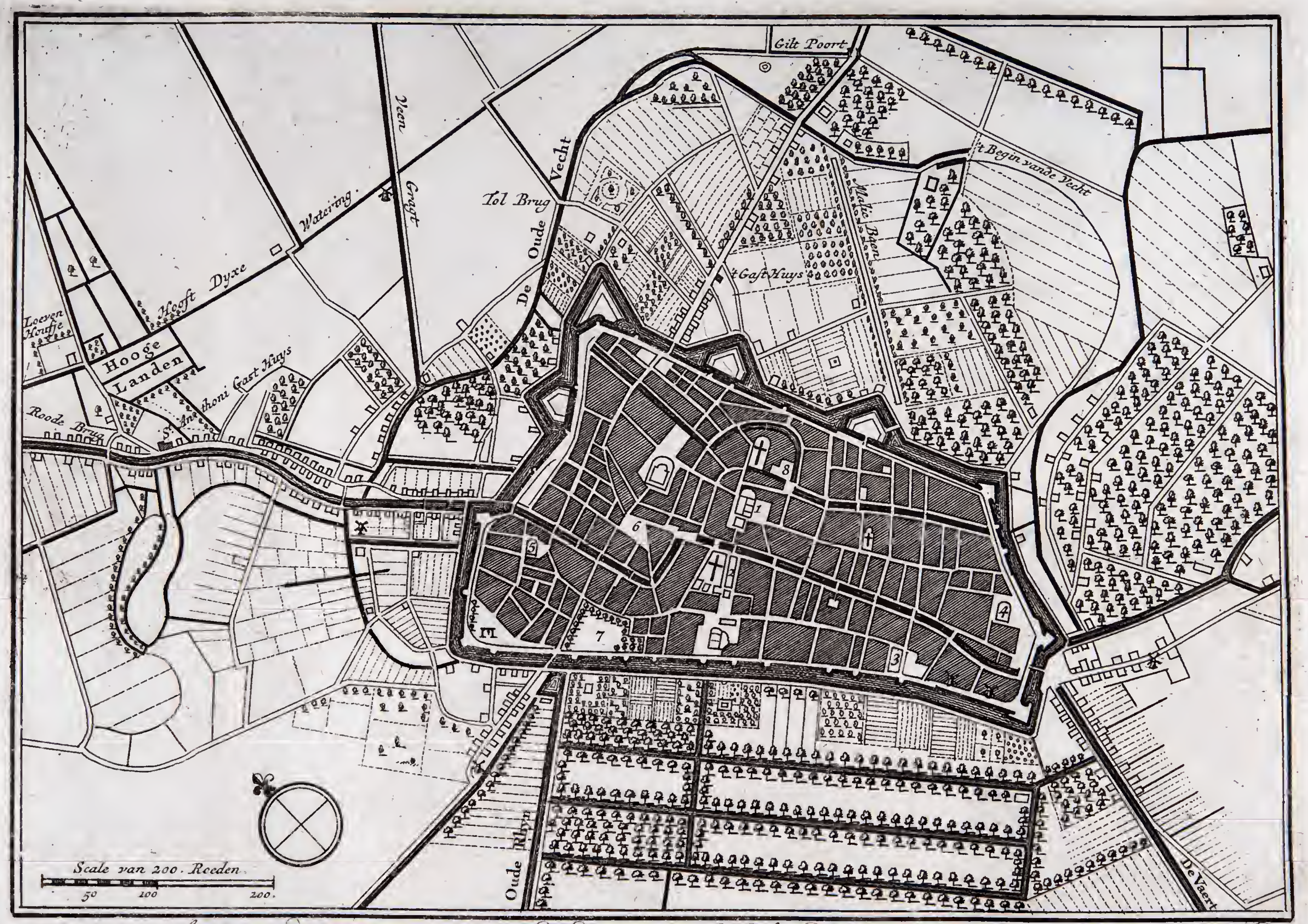
Lieux de Plaiſances & Maiſons Seignorales & Villages;

Commençant de *Uitrecht* & finiſſant avec *Muyden*.



T'AMSTELDAM,

By de Wed: *Nicolaus Viſſcher*, op den Dam, in de Viſſer. 1719.



UTRECHS platte grond: met eene vertoonende den Aanvang van de Rivier de VECHT. | Le Plan d' UTRECHT, avec une Representation du Commencement de la Riviere le VECHT.

1. den Dom. 2. de Buer Kerk. 3. St. Geerten Kerk. 4. St. Claes Kerk. 5. St. Iacobs Kerk. 6. de Neu. 7. Vreeburg. 8. het Paus Hoff.



UTRECHT, *of Trajectum ad Rhenum: te sien van omtrent de Leidsche vaart.*

UTRECHT *ou Trajectum ad Rhenum: qui se voit environ Le Canal de Leyde.*



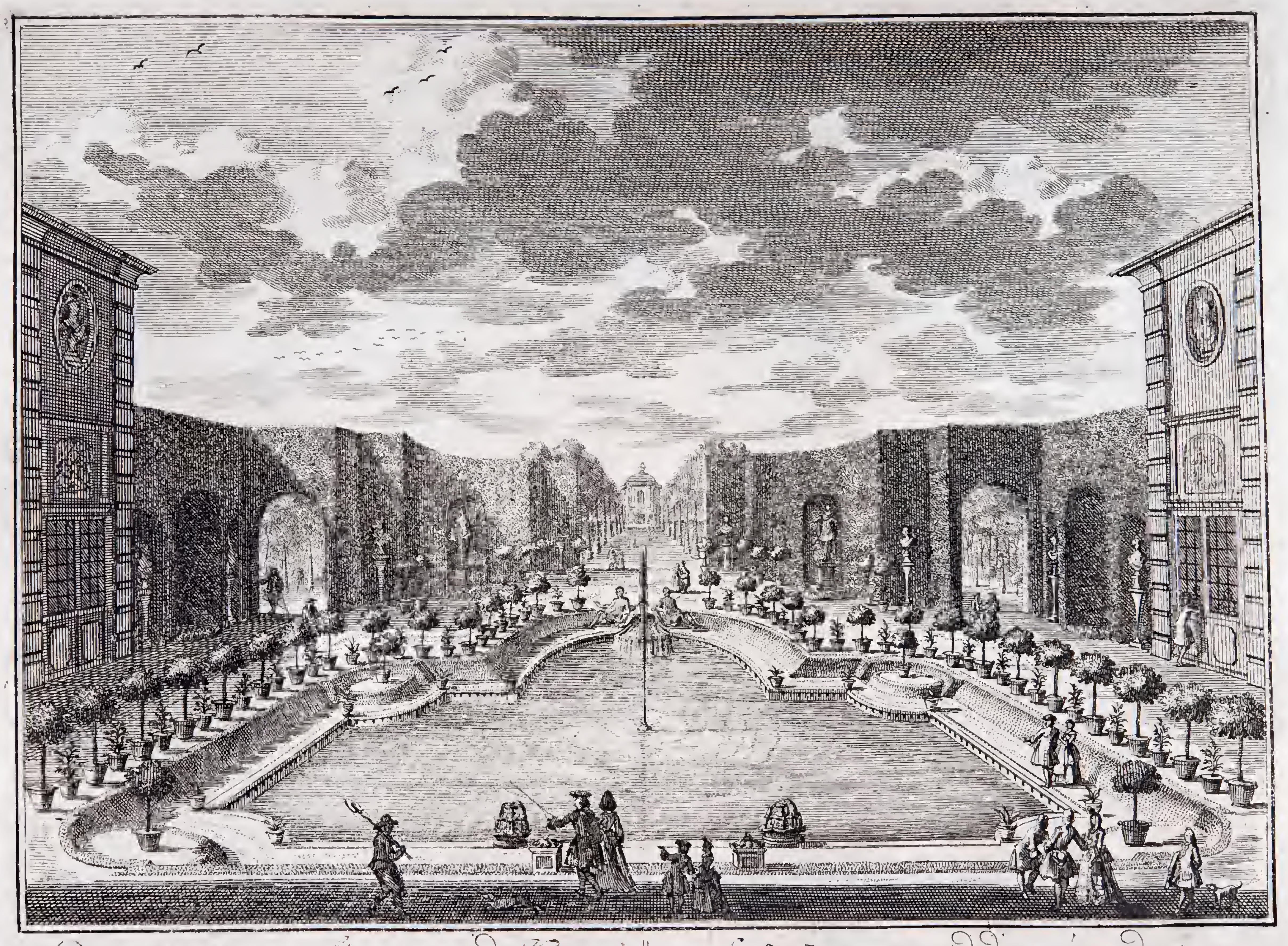
De SY-BAALEN; het Land-huis van den
H.r David van Mollem.

Le SY-BAALEN estant la metairie du
S.r David van Mollem.



De SY-BAALEN; van binnen over de groote Kom naer het Huis te sien.

Le SY-BAALEN par dedans, regardant par dessus le grand Bassin vers la Maison.



De SY-BAALEN; van binnen, over de Kom naer agteren op het Cabinet te sien. | Le SY-BAALEN par dedans regardant par derriere dessus Le Bassin, sur Le Cabinet.



ROOSENDAAL; het huis van den H.r Joseph Aredondo, te sien naer (1) Ravensberg.

ROOSENDAAL La maison du S.r Joseph Aredondo, qui se voit vers (1) Ravensberg.



Het Dorp ZUYLEN; *en daer neven het (1) land-huis van Juffr: du Pon.* || *Le Village de* ZUYLEN *avec (1) La maison de Mademoiselle du Pon.*



Het Huis te ZUYLEN*; van den H.r Reynaud Gerard van Thuyl van Serooskerken.* | *La Maison de* ZUYLEN *du S.r R: Gerard van Thuyl de Serooskerken.*



VECHTESTEIN, *de plaets van den H.r Fr: Philippe d'Orville; van vooren.* | VECHTESTEIN *La place du S.r Fr: Philippe d'Orville, par devant.*



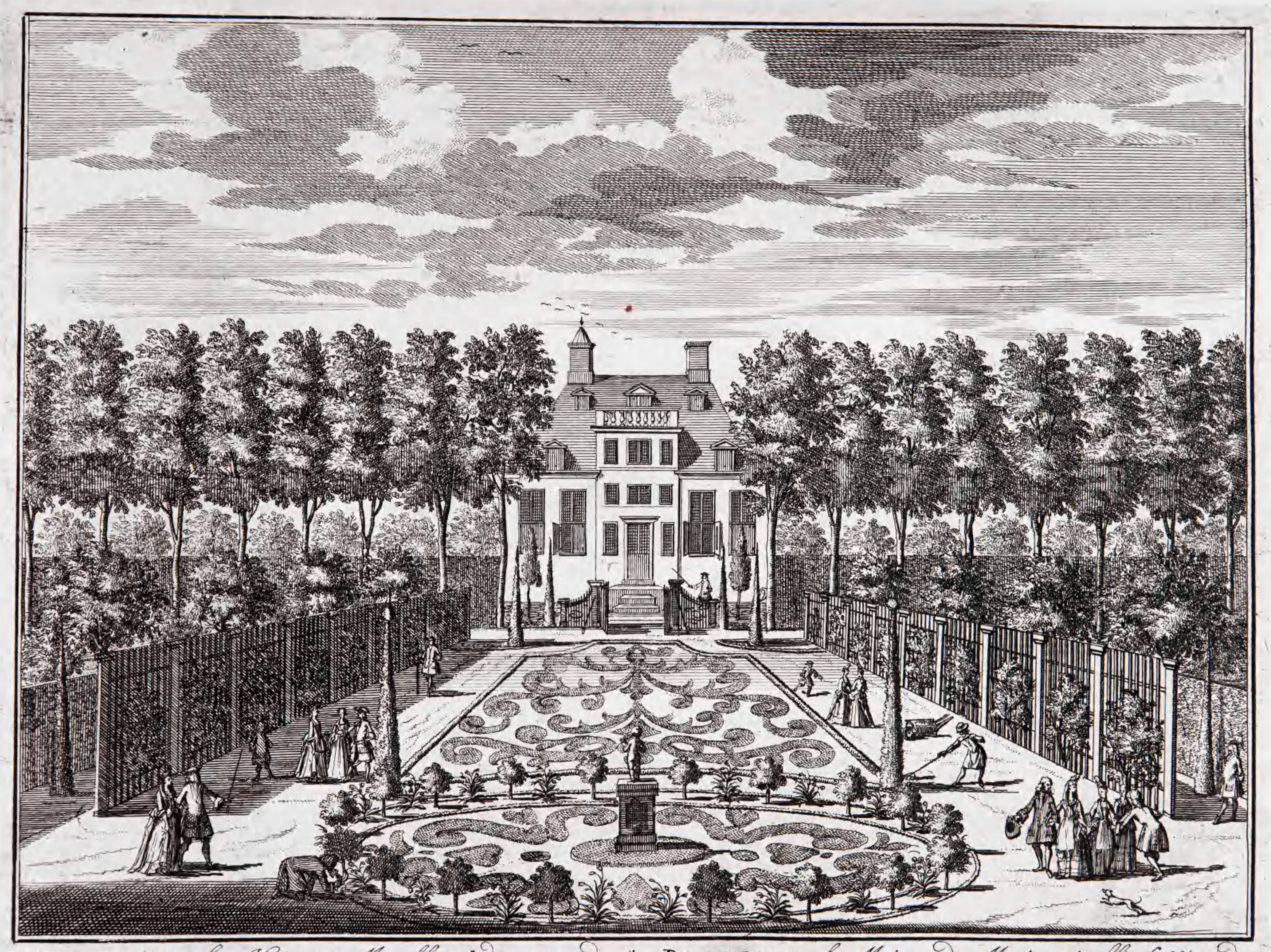
Het Dorp MAARSEN; nevens (1) het Huis TER MEER, van den H^r. Vincent Maximiliaen van Lokhorst en (2) VEGTENDAEL.

Le Village de MAARSEN, avec (1) La Maison TER MEER, du S^r. Vincent Maximilian van Lokhorst et (2) VEGTENDAAL.



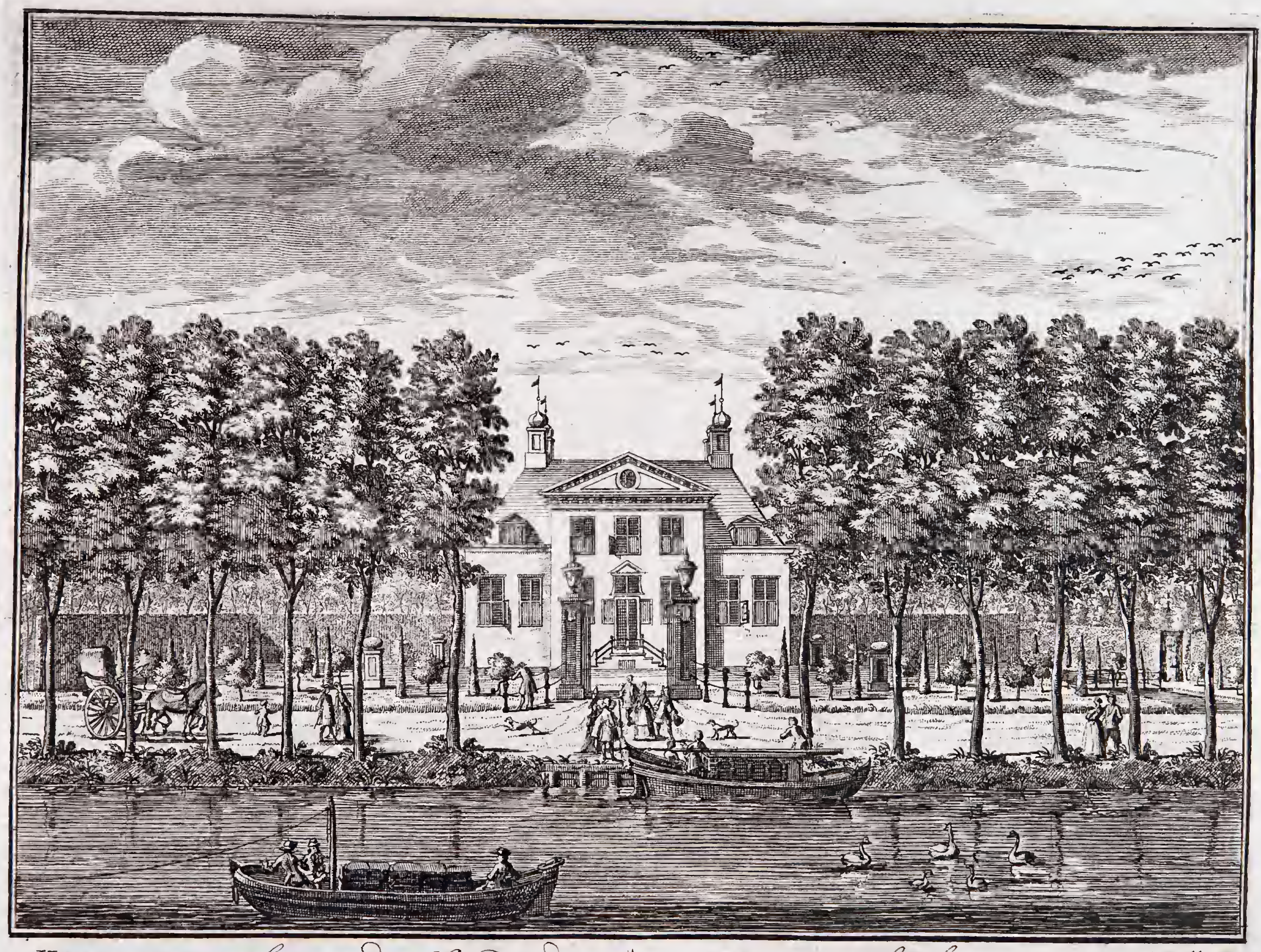
Deel van MAARSEN; *waer in het Huis te* (1) BOELE-STEIN *en* (2) VECHTLEEVEN.

Partie de MAARSEN, *ou se voit* (1) *La Maison de* BOE-LESTYN *et* (2) VECHTLEVEN.



DOORNBURG, *het Huis van Mejuffr: Weduwe van de H.r Willem van Son, Dom heer van Oud-Munster. nu behoorende aende H.r Abraham van Romswinkel.*

DOORNBURG *La Maison de Mademoiselle La Veuve du S.r Willem van Son, Chanoine Seculier d'Oud-Munster. Apartenant à present au S.r Abraham de Romswinkel.*



HARTEVELD, de plaets van den H.r David Mendes da Silva; van vooren.

HARTEVELD; la place du S.r David Mendes da Silva, par devant.



ELSENBURG; *het Huis van den Hr. Theod: de Leeuw, Heere van Abcoude en Baambrugge.*

ELSENBURG, *la Maison du Sr. Theod: de Leeuw, Seigneur d'Abcoude, et Baambrugge.*



SOETENDAEL; de plaets van den Hr. Isaac Simons. || SOETENDAEL, La place du Sr. Isaac Simons.



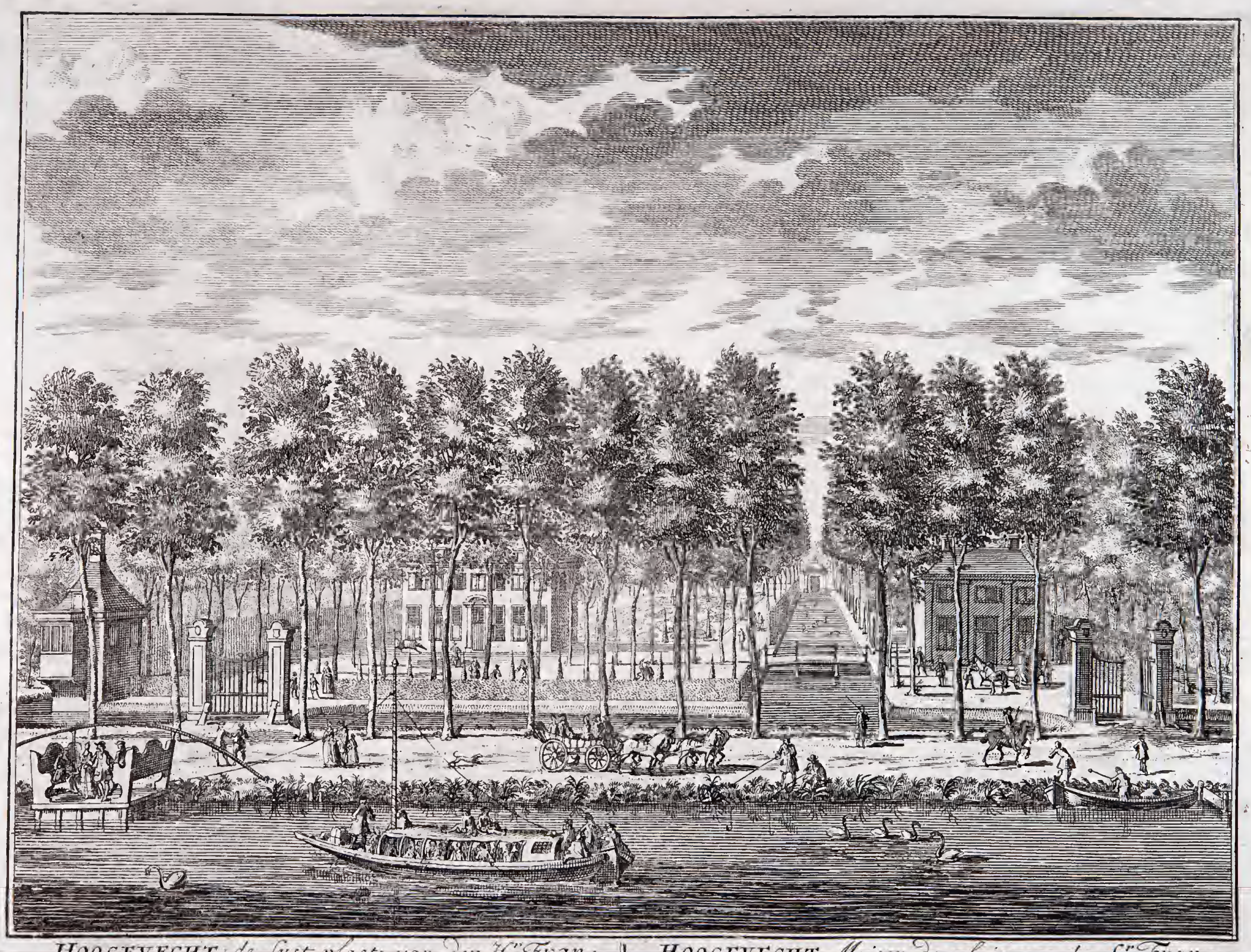
GOUDESTEIN, *het Huis van den H.r van Maersseveen: siende naer (1) Harteveld, (2) Leeuwenvegt en (3) Soetendael.*

GOUDESTEIN *La Maison du S.r de Maarseveen, regardant vers (1) Harteveld, (2) Leeuwenvegt et (3) Soetendaal.*



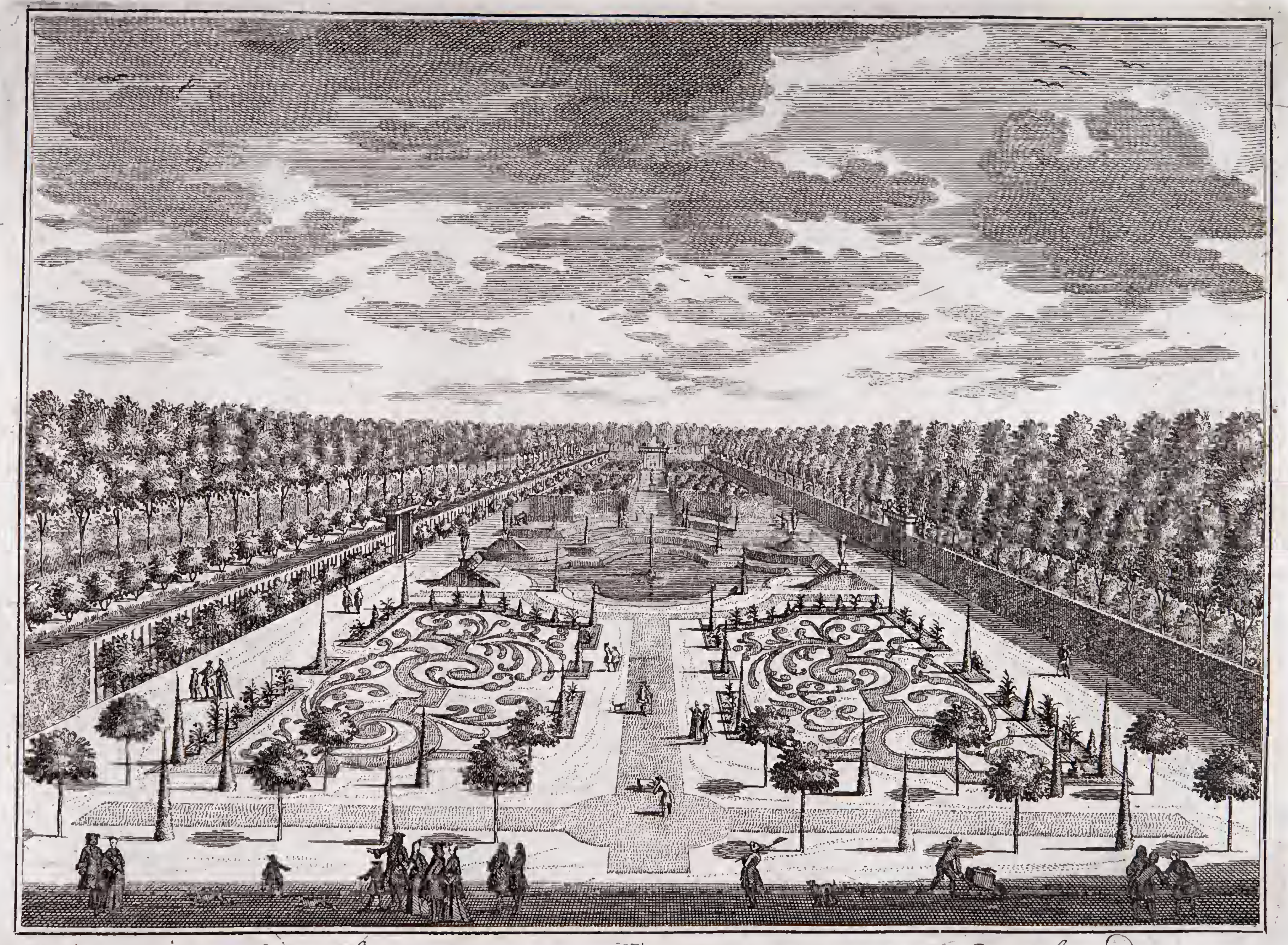
Het Regt-huis van MAARSEVEEN; *siende naer (1) Daelwyk (2) Vechthoven, en (3) den Oever.*

La Maison de Justice de MAARSEVEEN *regardant vers (1) Daelwyk (2) Vechthoven, et (3) den Oever.*

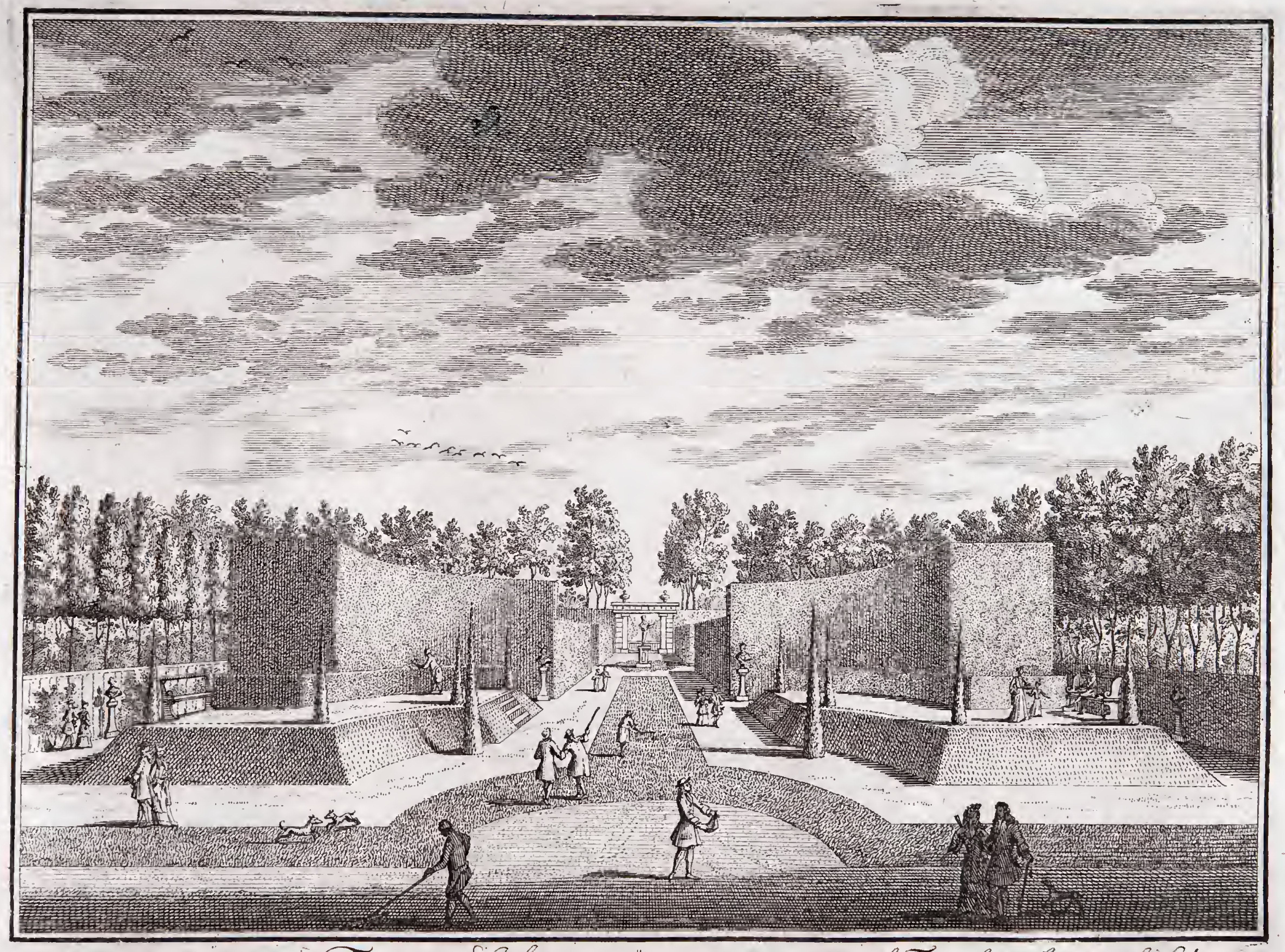


HOOGEVECHT, *de Lust-plaets van den Hr. François Sweerts, van buiten.*

HOOGEVECHT, *Maison de plaisance du Sr. François Sweerts par dehors.*

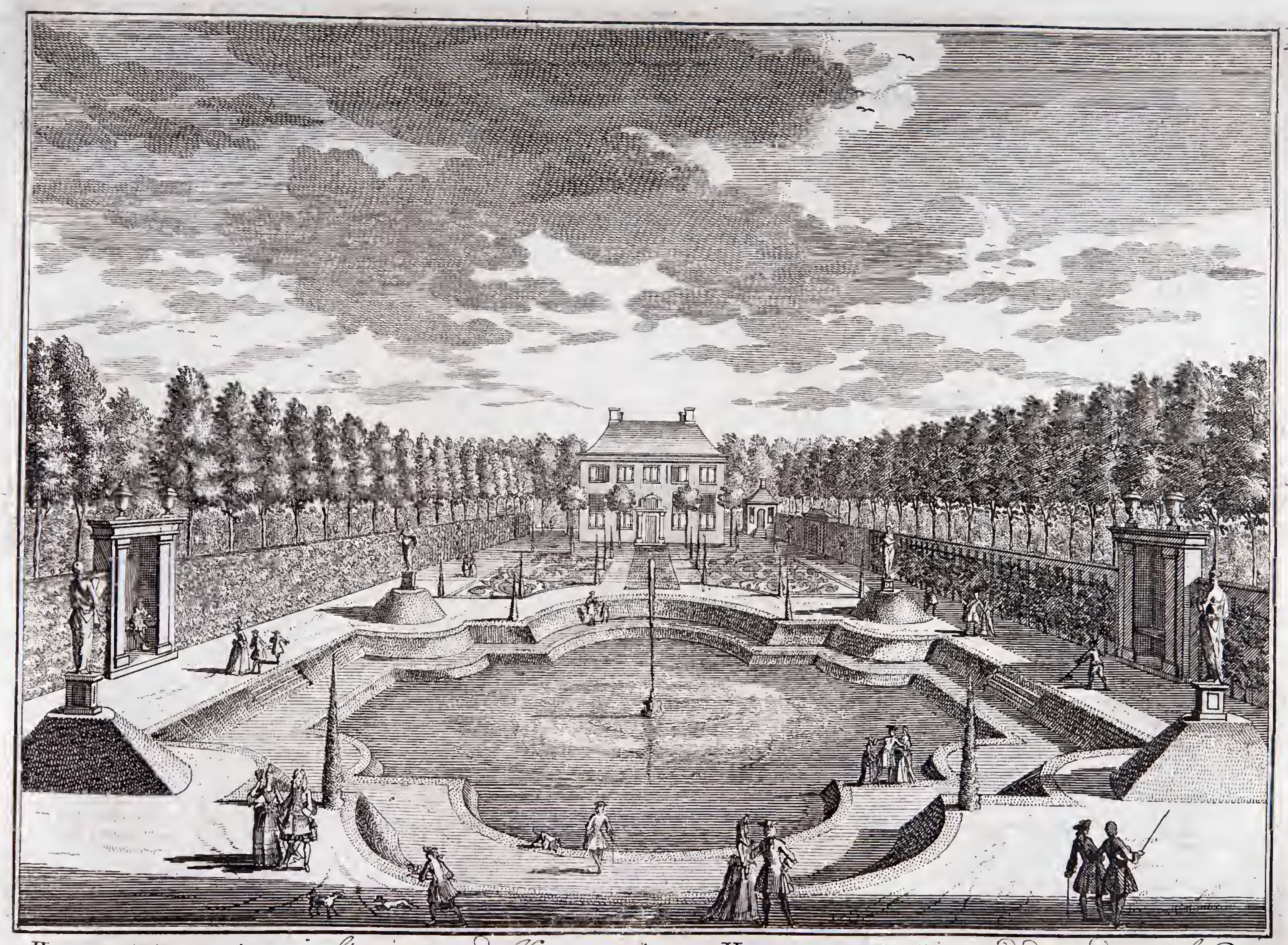


HOOGEVECHTS *Generael gesigt, na agteren.* | HOOGEVECHT *veüe Generale par derriere.*



HOOGEVECHTS agterste Terras en Cabinet. | HOOGEVECHT, la Terrasse de derriere et le Cabinet.

20

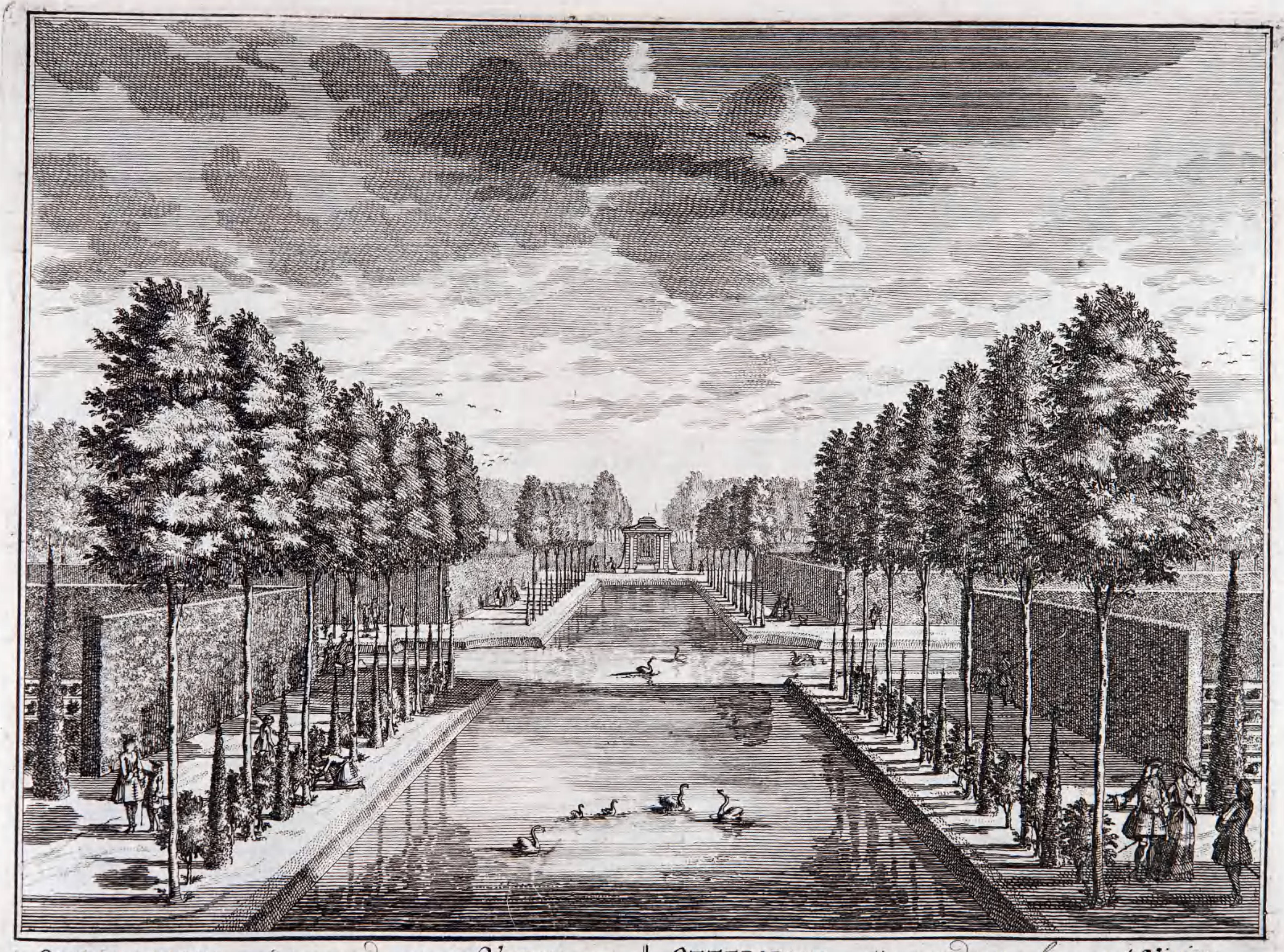


HOOGEVEGTS *gesigt van binnen over de Kom en Terrassen, naer het Huis.*

HOOGEVECHT *veüe var dedans, dessus le Bassin et Terrasse, vers la Maison.*



OTTERSPOOR; de plaets van den Hr. Jacob van Lennep; van buiten. | OTTERSPOOR, la place du Sr. Jacob van Lennep par dehors.



OTTERSPOORS *gesigt over de groote Vyver naer eene der Cabinetten.*

OTTERSPOOR, *veüe par dessus le grand Vivier, vers un des Cabinets.*



De plaats van den Hr. Theodorus BOENDERMAKER; van buiten, op syde, siende naer Breukelen.

La place du Sr. Theodorus Boendermaker, par dehors, a côté, regardant vers Breukelen.



GANSENHOEF; *het Huis van den H.r Joan Elias Huide-koopr Schepen van Amsterdam, Heere van Maersse-veen; siende naer (1) het Regt-huis van Maersseveen.*

GANSENHOEF *la maison du Seign.r Joan Elias Huyde-coper Escherin d'Amsterdam, Seigneur de Maarseveen regardant vers (1) la maison de Justice de Maarseveen.* 25



GANSENHOEFS *Gesigt, over haer groote Vyver, naer agteren.* | GANSENHOEF, *Veüe par dessus le grand Vivier, par derriere.*



Het huis OUDAAN; van den Hr. Philibert de Clerqué, Heer van Bonenge.

La Maison OUDAAN, du Sr. Philibert de Clerqué, Seigneur de Bonénge.



Het huis **NYENROODE**; *van Mevr.ͤ Wed.ͤ van den H.ʳ Jan Ort: van buiten.*

La maison de **NYENROODE**, *de Madame la Veuve du S.ʳ Jan Ort: par devant.*



VREDENOORD; *ziende naer (1) de plaats van den H.r Boendermaker en op (2) Gunterstein.*

VREDENOORD, *regardant vers (1) le Lieu du S.r Boendermaker et (2) Gunterstein.*

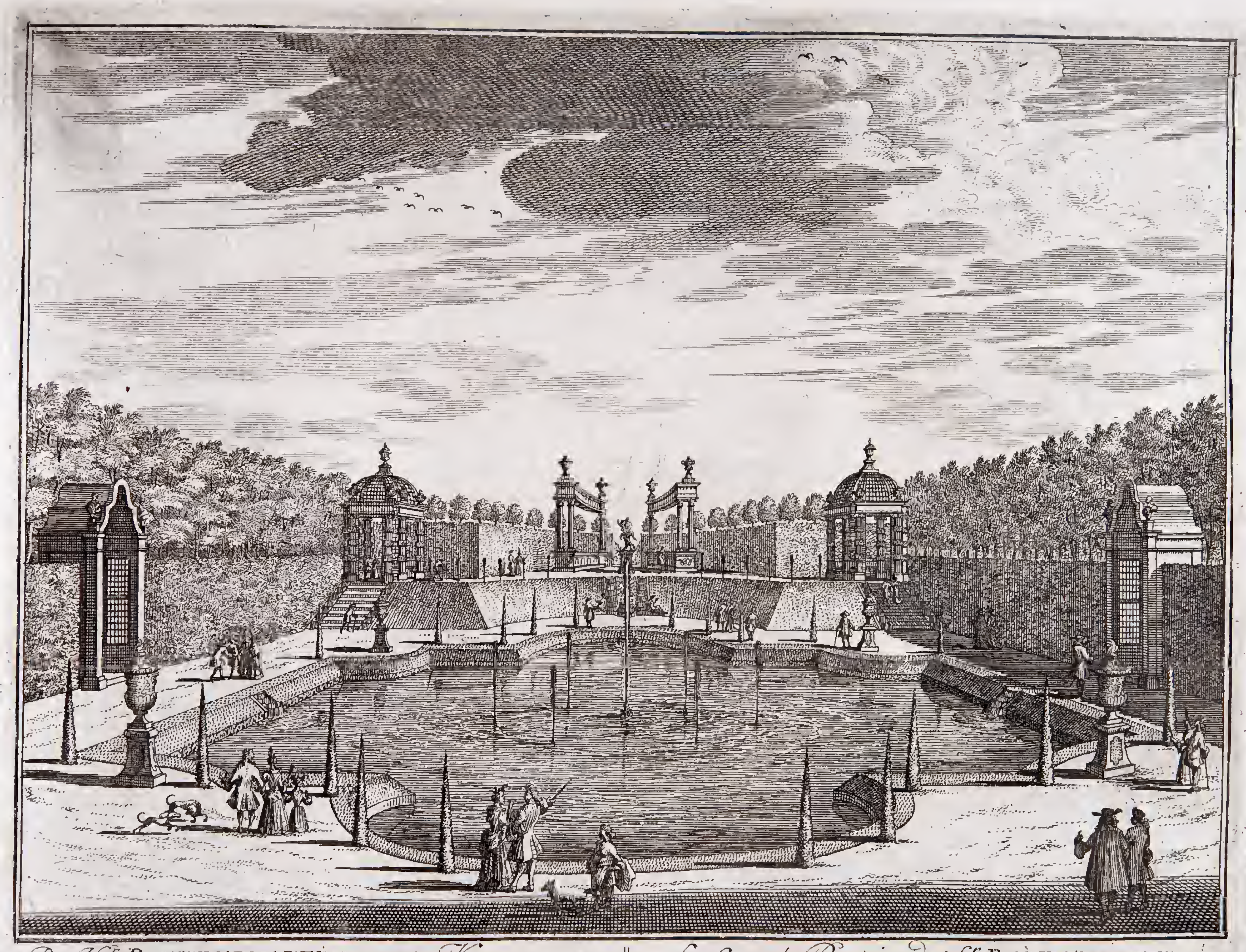


De plaats van den Hr. Theodorus BOENDERMAKER; van buiten, op syde, siende naer Breukelen.

La place du Sr. Theodorus Boendermaker, par dehors, a côté, regardant vers Breukelen.



Het Huis van den Hr. BOENDERMAKER, *over de Vecht te sien.* | *La Maison du Sr.* BOENDERMAKER, *qui se voit par dessus le Vecht.*



De H.r BOENDERMAKERS groote Kom, nevens de Terras en haer Cabinetten.

Le Grand Bassin du S.r BOENDERMAKER avec la Terrasses; et ses Cabinets.



Het Huis GUNTERSTEIN, van den H.r Ferdin: van Collen, Hooft Officier van Amsterdam Heere van Gunterstein en Tienhoven, &c.a

La Maison GUNTERSTEIN du S.r Ferdin: van Collen, Grand Baillif d'Amsterdam, Seigneur de Gunterstein et Tienhoven &c.a

33



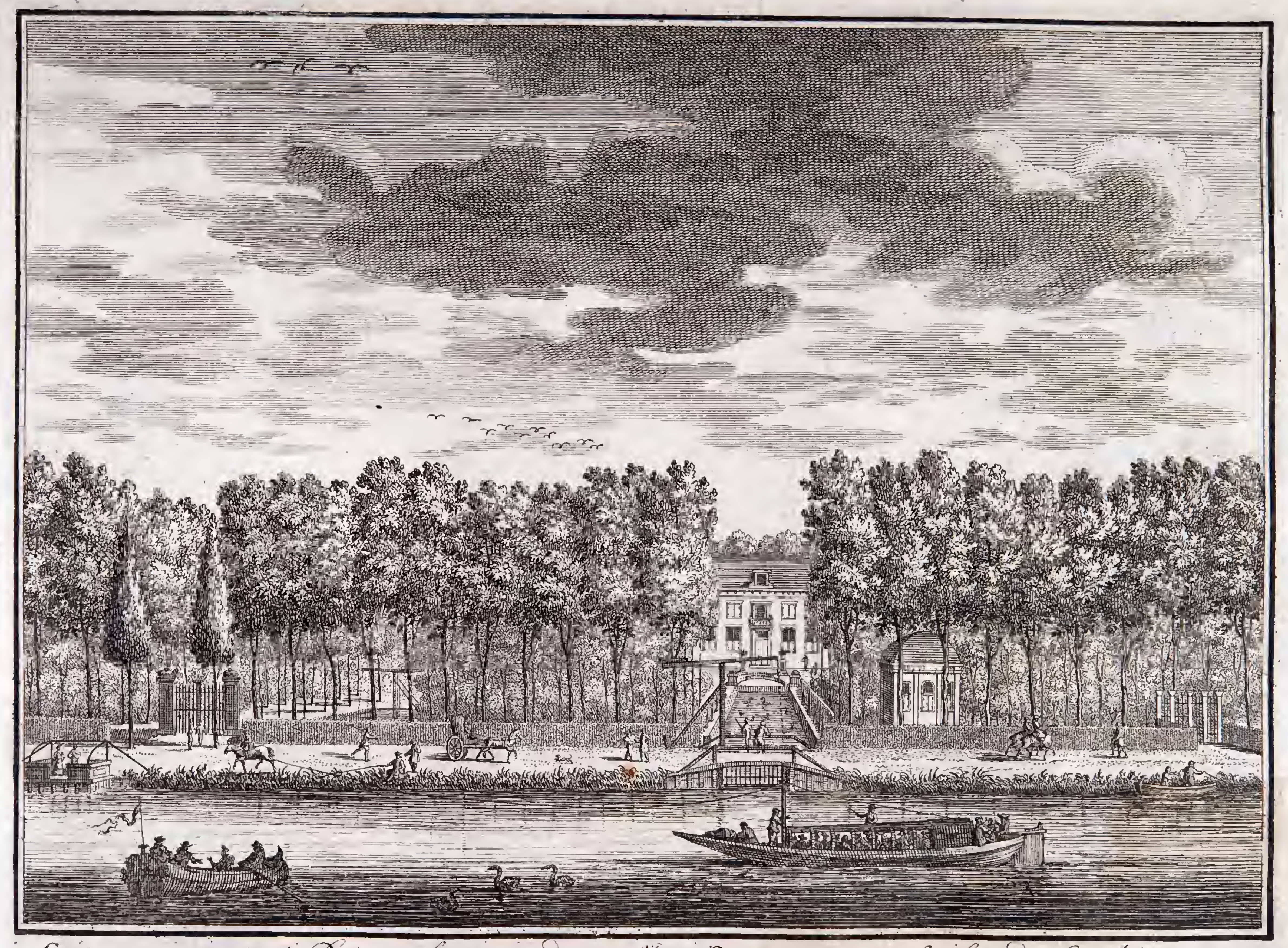
Het Dorp BREUKELEN, de Vecht opwaerds overfiende. | Le Village de BREUKELEN regardant par dessus le Vecht.



QUEEKHOVEN, de kost-schoole van Mons.r Pierre Mannoury. | *QUEEKHOVEN L'Ecole de pension de Mons.r Pierre Mannoury.*



QUEEKHOVEN, van binnen, siende naer agteren. || *QUEEKHOVEN par dedans, regardant vers le derriére.*



GROENEVECHT; de Buiten-plaets van den H.r Adriaen Rutgers. | GROENEVECHT la place du S.r Adriaan Rutgers.



GROENEVECHTS *gesigt van binnen voor het Huis.* | GROENEVECHT: *Veüe devant la Maison.*



VECHTVLIET, de plaets van den H.r Raadsh.r W.m van den Broek, naer (1) Hofwerk siende.

VECHTVLIET, la place du Conseil.r le S.r G.me van den Broek, regardant vers (1) Hofwerk.



HOFWERK; de plaets van Mevrouw de Wed.e van de H.r Pieter van Veen; op (1) Vyverhof siende.

HOFWERK La place de Madame la Veuve du S.r Pierre van Veen, regardant vers (1) Vyverhof.



VYVERHOF, *de lust-plaats van den H.r Benjamin Teixera, op (1) Weerestein siende.* | **VYVERHOF**, *Maison de plaisance du S.r Benjamin Teixera, regardant vers (1) Weerestein.* 41



OVERHOLLAND, *de Buiten-plaets van den H.r Theod: Huigens, Schepen van Amsterd: Heere van Honkoop.*

OVERHOLLAND: *La place du S.r Theodore Hui: gens, Eschevin d'Amsterd: Seigneur de Honkoop.*



De **STERRESCHANS**; *de Buiten-plaets van den H.r David Rutgers; van buiten.* | *Le* **STERRESCHANS**, *la place du S.r David Rutgers, par dehors.*



De STERRESCHANS, *van de Ry-weg in te sien.* | *Le* STERRESCHANS, *Veüe du coté du grand Chemin.*

44



RUPELMONDE; *de Buiten-plaets van de H.r Jean de Wolf; van buiten.*

RUPELMONDE, *La place du S.r Jean de Wolf, par dehors.*



De Schans NIEUWERSLUIS, *fiende naer (1) Ouder-Hoek.* | *Poste fortifie de* NIEUWERSLUIS, *regardant vers (1) Ouderhoek.*



OUDERHOEK; het Land-huis van den H.r Anthony van Hoek; van buiten.

OUDERHOEK, la maison de Campagne du S.r Anthoine van Hoek, par dehors.

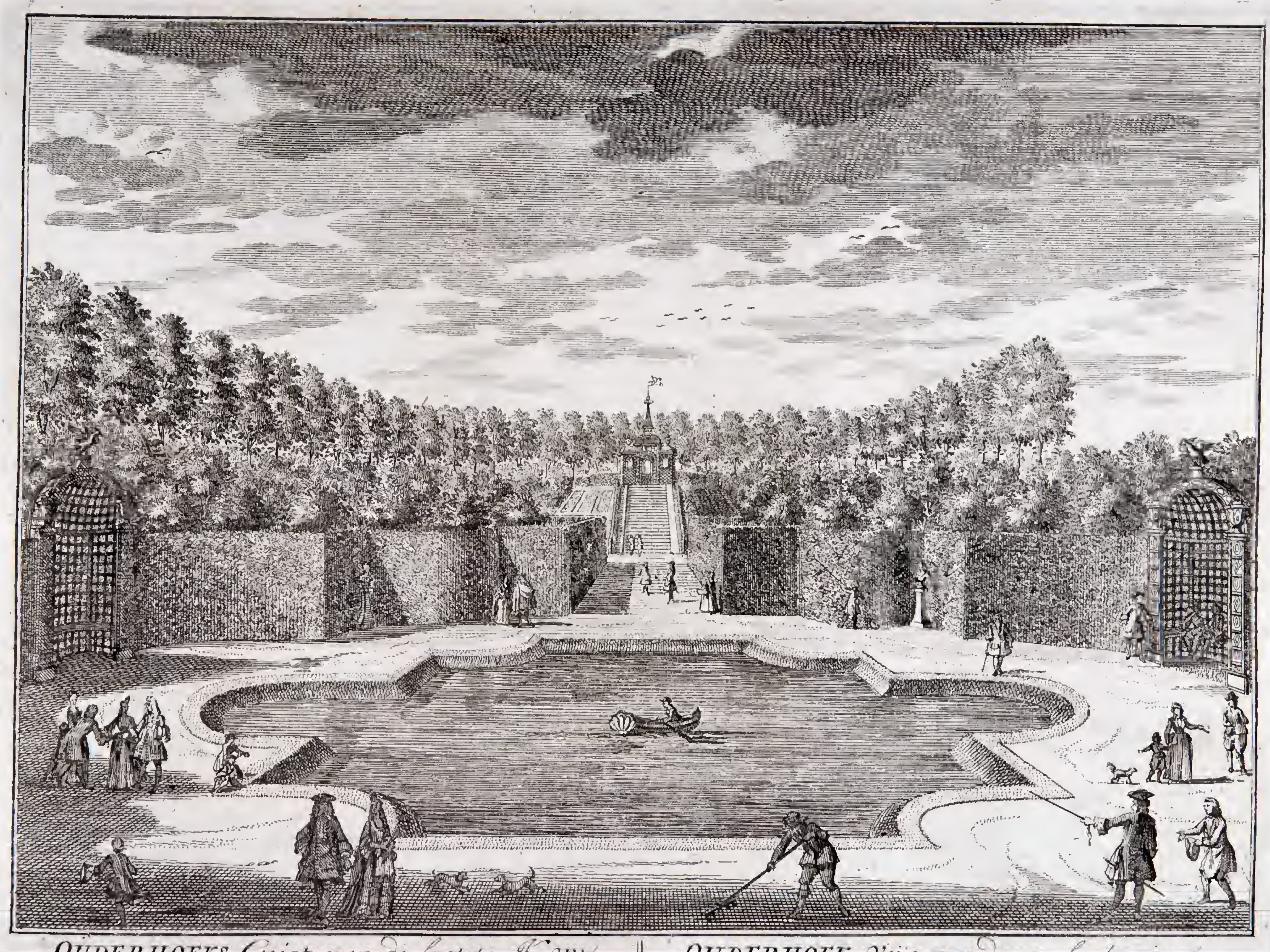


OUDERHOEKS *Speel-huis, nevens het gesigt naer (1) de Nieuwersluys.* | *Le Pavillon d'* OUDERHOEK, *avec la veüe vers (1) Nieuwersluys.*



OUDERHOEKS *Gesigt van het Speel-huis, A.o 1717. met het Besoek van syn Czaarsche Majesteit driemael vereert.*

Veue d' **OUDERHOEK**, *qui se voit du Pavillon ou sa Majesté Czarienne l'a honoré trois-fois de sa presence dans l'Année 1717.*



OUDERHOEKS *Gesigt over de laetste Kom, naer het Bergje.*

OUDERHOEK, *Veüe par dessus le dernier Bassin vers la Petite Montagne.*



OUDERHOEKS gesigt van het Bergje naer het Huis. | OUDERHOEK veüe de la petite Montagne vers la Maison.



OUDERHOEKS gesigt, by de Karper-Vyver, door de Berceaux, naer het Bergje.

OUDERHOEK veüe d'auprés le Vivier des Carpes, par les Berceaux vers la petite Montagne.

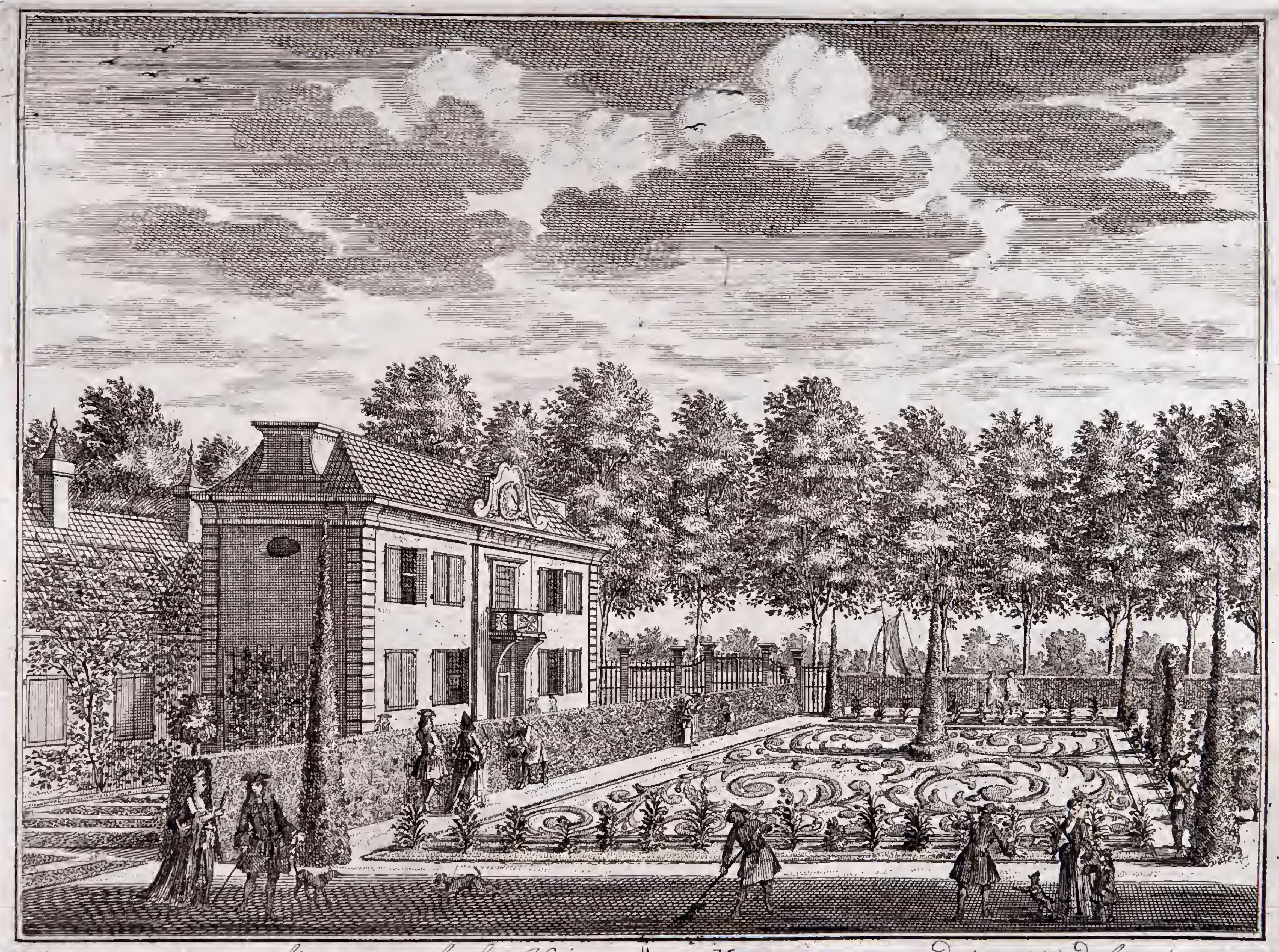


De BUITEN-PLAATS *van den H.r Andries* PELS, *te sien van de Ry-weg.* | *La* PLACE *du S.r André* PELS, *qui se voit du grand Chemin.*



MIDDELHOEK; *de buiten-placts van den H.r Anthony Bierens; aen de Vecht syde.*

MIDDELHOEK; *la place du S.r Anthoine Bierens, sur le Vecht.*



MIDDELHOEK; *van binnen, voor by het Huis naer de Vecht te sien.*

MIDDELHOEK, *par dedans, à côté de la maison regardant vers le Vecht.*



MIDDELHOEKS-*Deel, over de Ry-weg naer agteren te sien.* | *Partie de* **MIDDELHOEK**, *qui se voit par dessus le grand Chemin par derriere.* 56

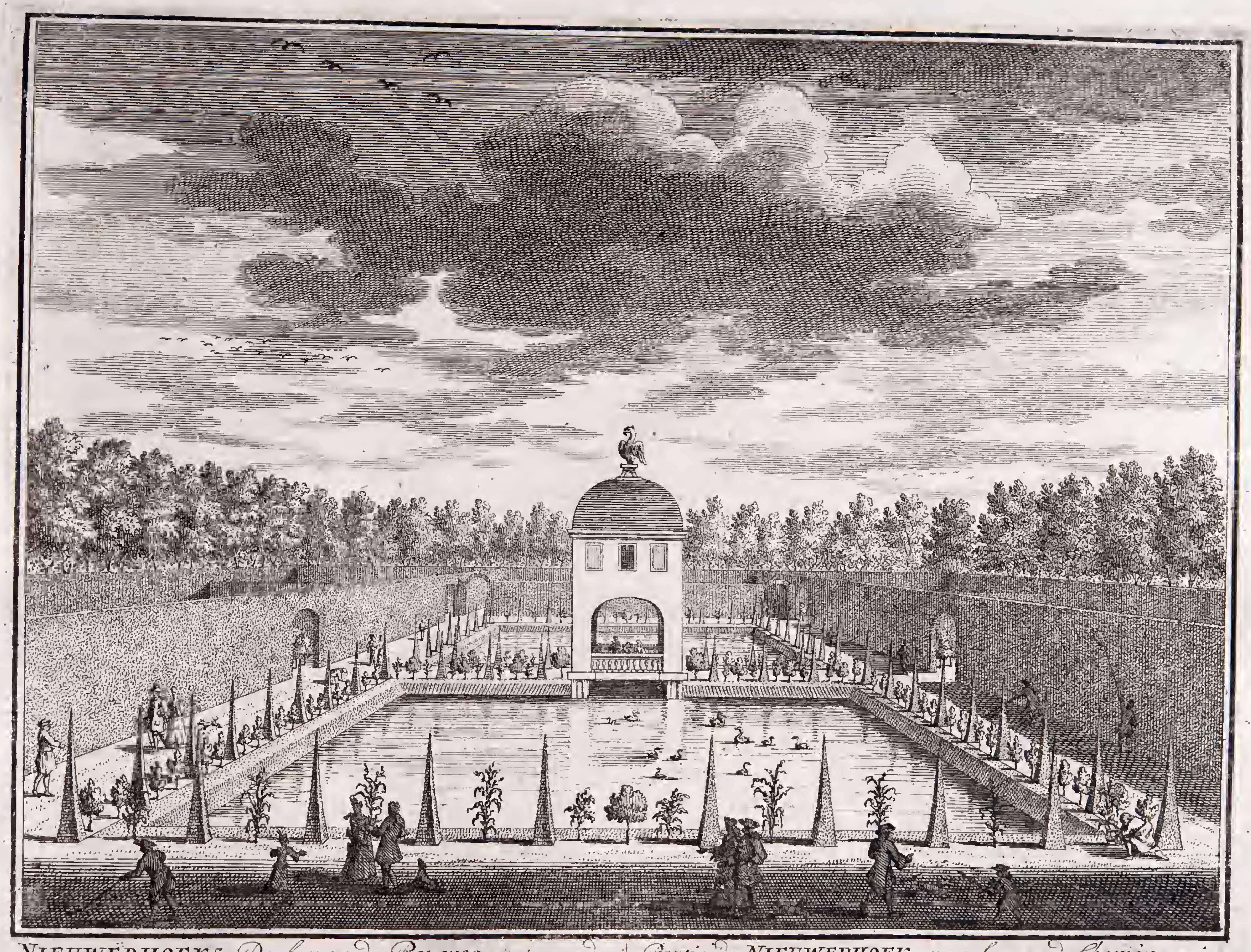


NIEUWERHOECK; *de Buiten-plaets van den Hr. Jan van Tarelink voorby (1) Croonenburg naer (2) Loenen te sien.*

NIEUWERHOEK, *la place du Sr. Jan van Tarelink, re: gardant par (1) Croonenburg, vers (2) Loenen.*



NIEUWERHOEK, van binnen, op het Huis aen te sien. | NIEUWERHOEK, par dedans qui regarde la Maison.



NIEUWERHOEKS-Deel, over de Ry-weg, vertoonende den Vyver met het Speel-huis.

Partie de NIEUWERHOEK, par le grand Chemin, qui fait voir, le Vivier, avec le Pavillon.



Het oudehuis **CRONENBURG**; *van de Ry-weg af te sien van den H.*[r] *Dominicus Franciscus van Camminga Heer van Cronenburg.*

La Vielle maison **CROONENBURG** *qui se voit du grand Chemin du S.*[r] *Dominicus Franciscus de Cam: minga Seign.*[r] *de Croonenburg.*

60



CROONENBURG, aen de Vecht syde, en gesigt naer (1) Nieuwerhoek.

CROONENBURG au Côté du Vecht, et Veüe vers (1) Nieuwerhoek.



Het Dorp **LOENEN**, *nevens (1) Croonenburg, van Nieuwerhoek te sien.*

Le Village de **LOENEN** *avec (1) Croonenburg, Regardant de Nieuwerhoek.*



LOENEN, *de Buiten-plaets van den Hr. Christiaen v: Persyn Heere van Loenen.*

LOENEN, *la place du Sr. Christiaan van Persyn, Seignr. de Loenen.*



LOENEN *met haere Vleugels, van agteren te ſien.* | LOENEN *avec ses Ailes Regardant de derriere.*



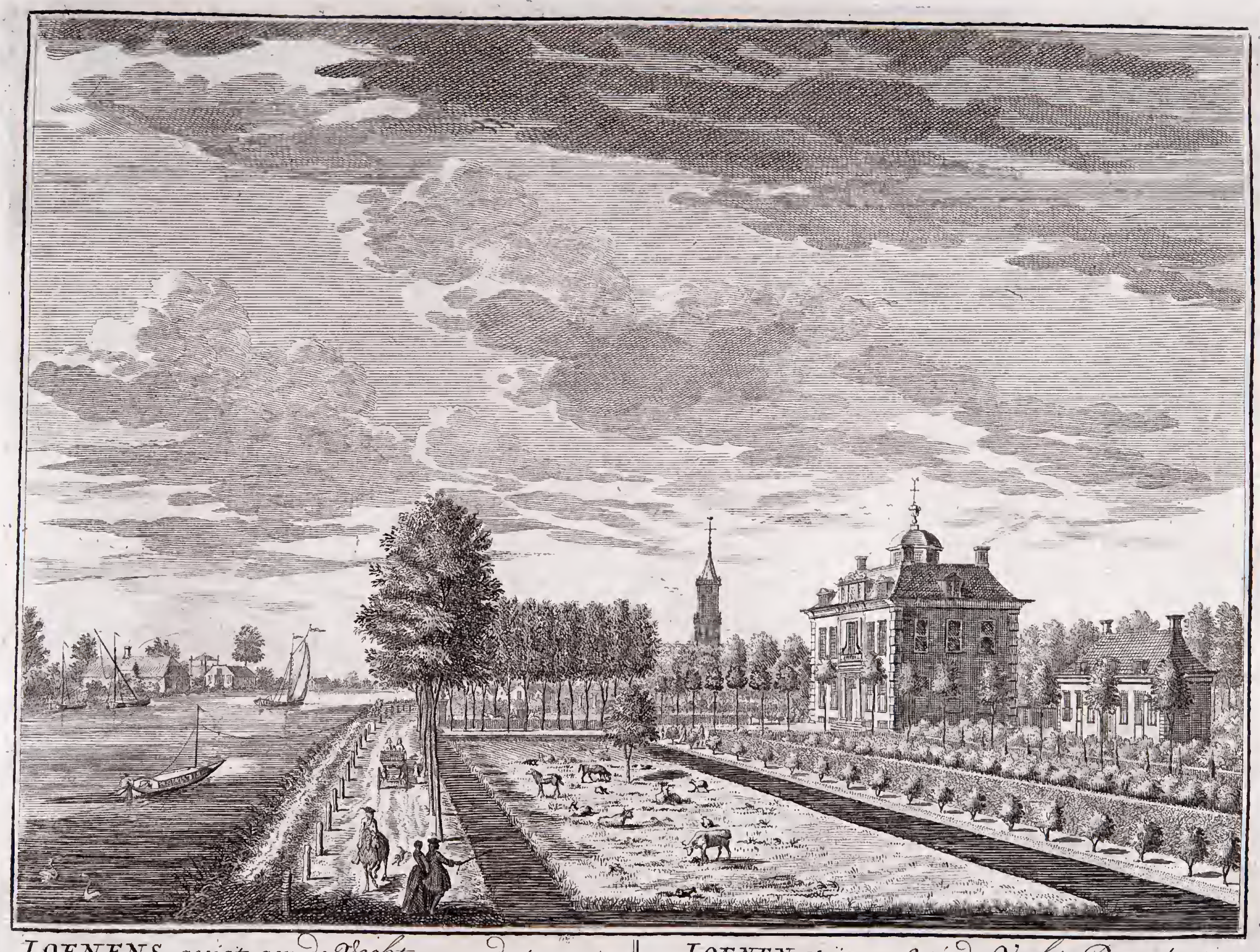
LOENEN, van het Dorp op de syde van de Groote Laen te sien.

LOENEN Regardant du Village vers le Côté de la Grande Allée.



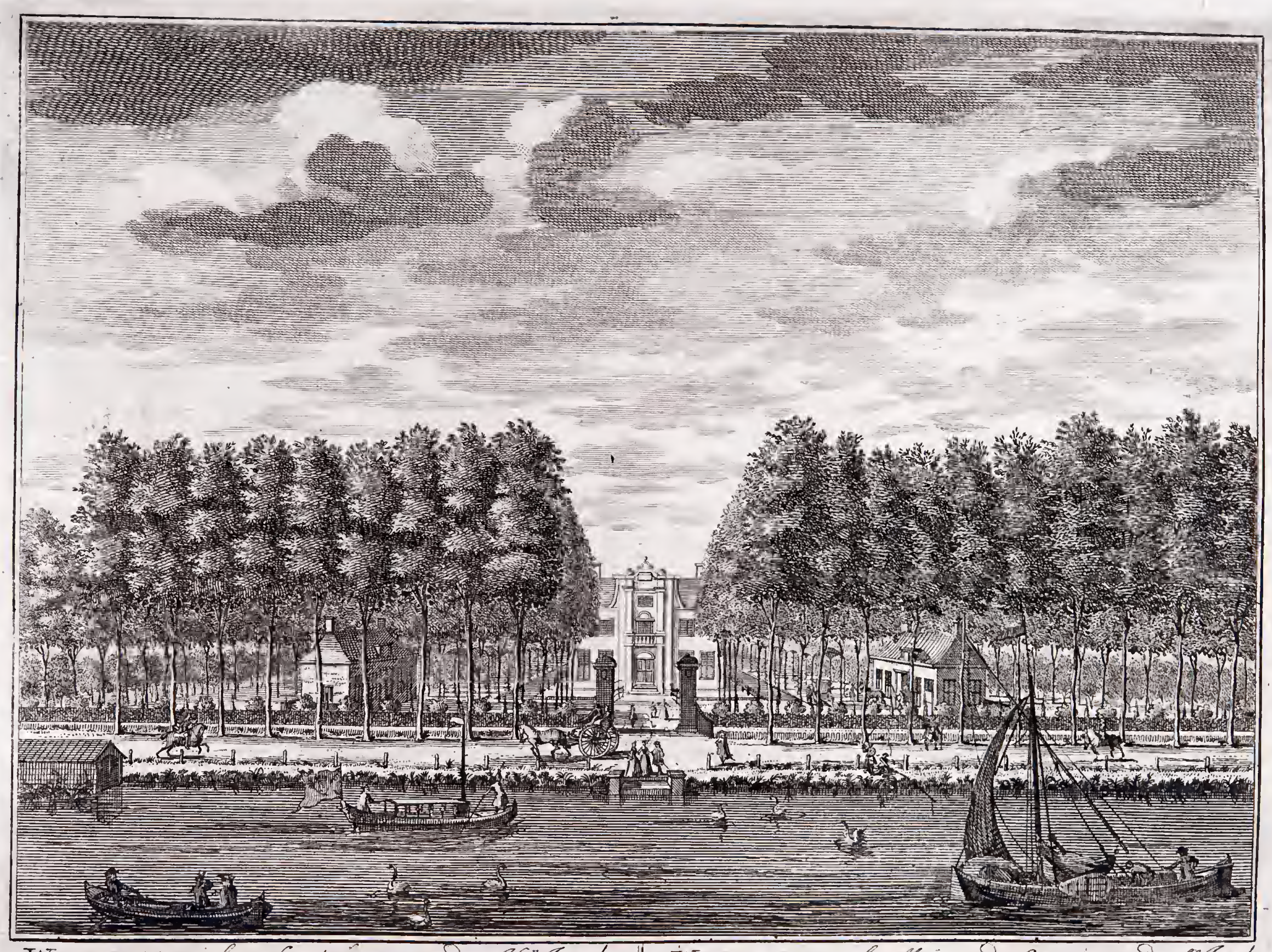
LOENENS gesigt, voorby de Stalling naer het groote Cabinet te sien.

LOENEN, Veüe sur l'Ecurie vers le Grand Cabinet.



LOENENS *gesigt aen de Vecht, naer de tooren van het Dorp te sien.*

LOENEN *veüe au Coté du Vecht, Regardant vers la tour du Village.*



WALLESTEIN; *het Land-huis van den H.r Jacob Balde; van vooren uit de Vecht.*

WALLESTEIN; *la Maison de Campagne du S.r Jacob Balde, Regardant par devant, dessus le Vecht.*



WALLESTEIN; *van het Huis naer het agterste Cabinet te sien.*

WALLESTEIN; *Regardant de la Maison vers le dernier Cabinet.*



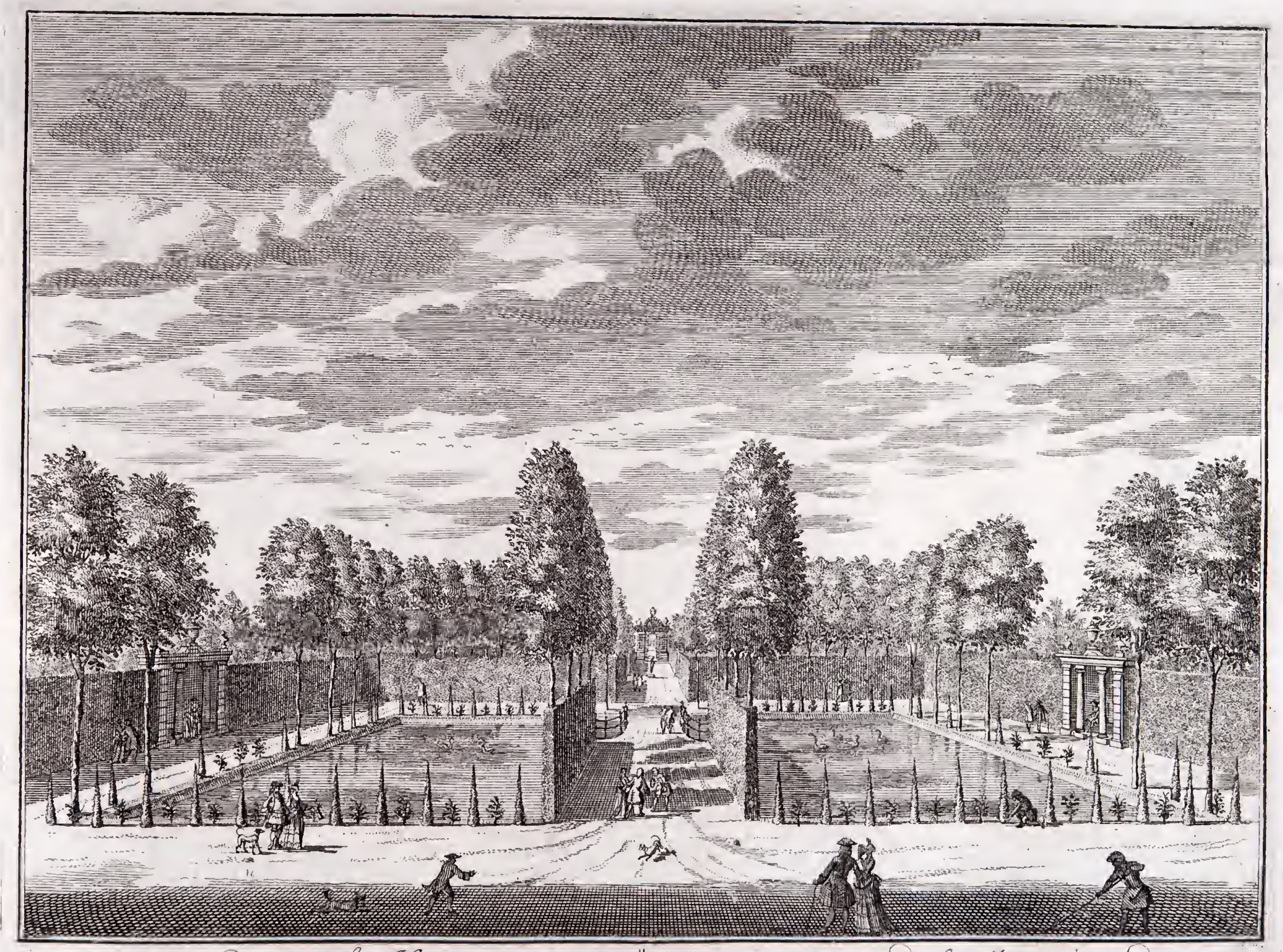
WALLESTEINS *Gesigt over de groote kom naer het Huis.*

WALLESTEIN, *Veue par dessus le grand Bassin vers la Maison.*



OOSTERVECHT; de plaets van den Hr. Isaäc Simkinson, naar Loenen te sien.

OOSTERVECHT; la Place du Sr. Isaäc Simkinson, Regardant vers Loenen.



OOSTERVEGTS *Gesigt van het Huis naer agteren.* || OOSTERVEGT *Veue de la Maison vers derriere.* 72



Het Dorp **VREELAND**; *te sien van omtrent de plaets (1) Vreederust, over de Vecht.*

Le Village de **VREELAND** *qui se voit d'environ la place (1) Vreederust par dessus le Vecht.* 73



De NES, of het REAALEN-EILAND; het Lust-huis van Juffr: Sara Reael; siende naer Vreéland.

Le NES ou le REAELEN-EILAND, la Maison, de plaisance de Mademoisle Sara Reael, Regardant vers Vreelanc.

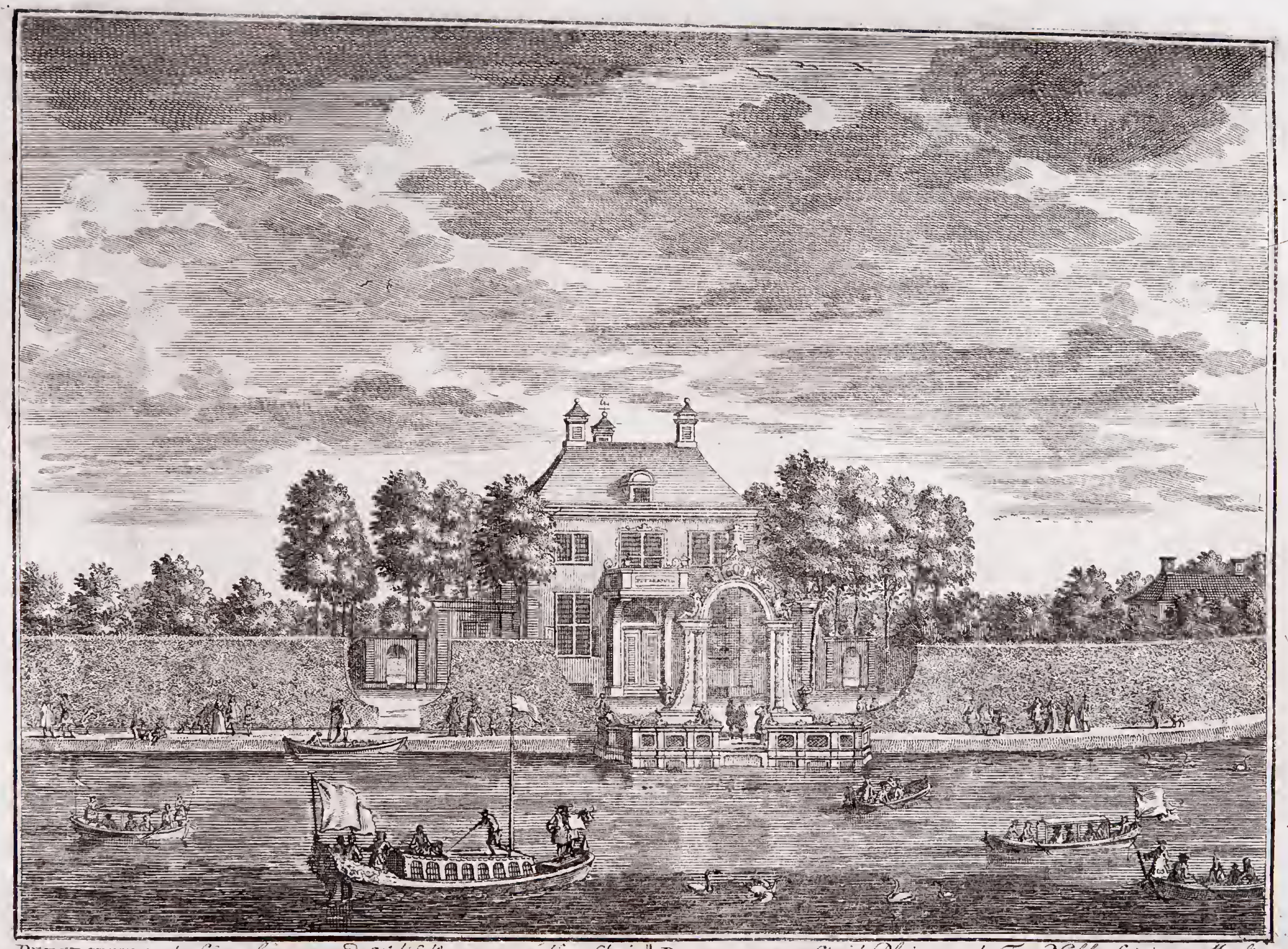


Het Huis **NEDERHORST**; van den H.r Wellard Godard van Tuyl van Serooskerken.

La Maison **NEDERHORST** du S.r Wellart Godard van Tuyl de Serooskerken.

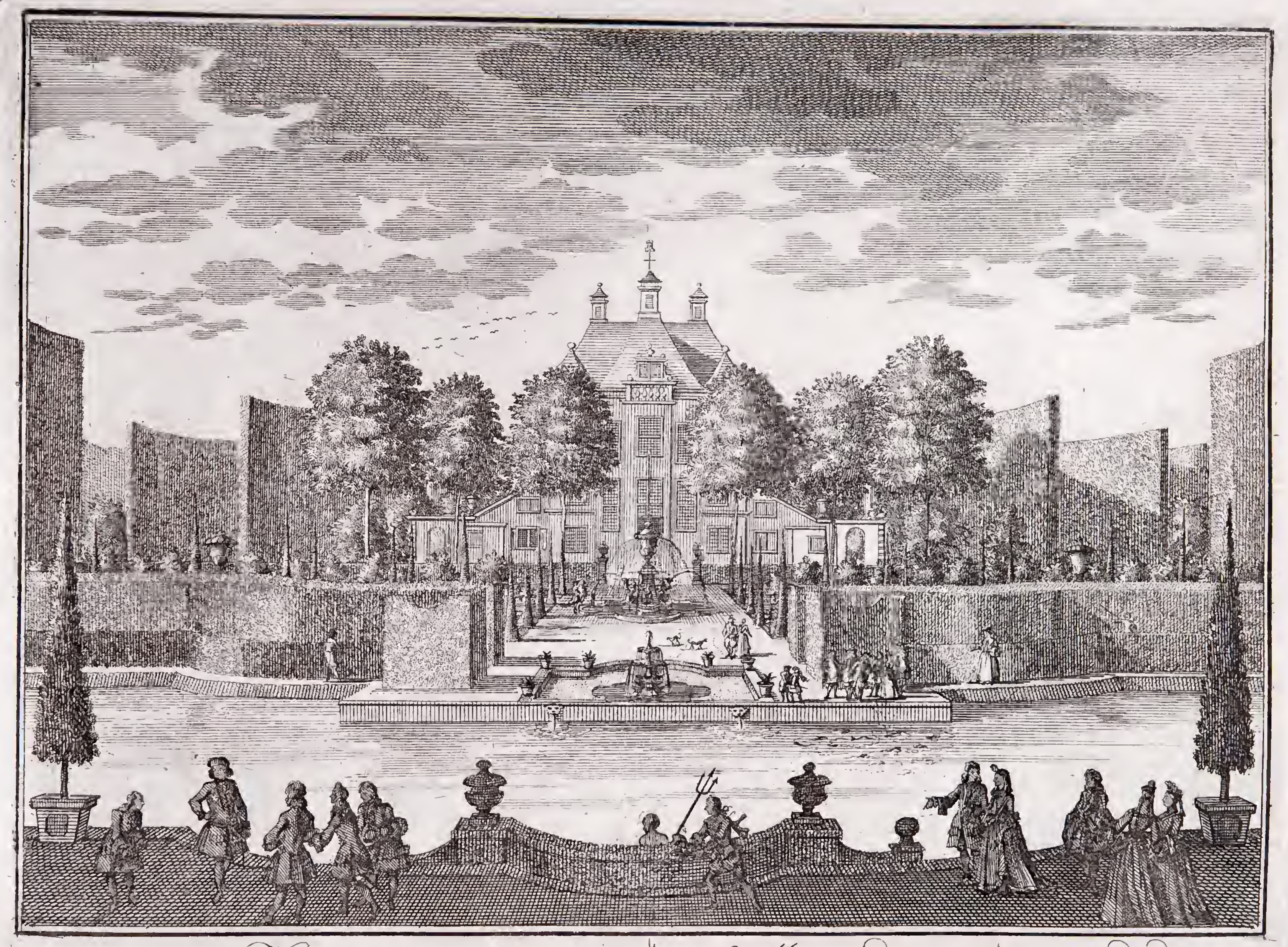


Het Dorp **DEN BERG**, *nevens het Gesigt naer Nigtevecht.* || *Le Village* **DEN BERG**, *avec la veue vers Nigtevecht.*



PETERSBURG, de Lust-plaets van de Wel Edl. gestrenge Heer Christoffel van Brands, Ryks-Edelman, Hofraed en Resident &c.a van syne Czaersche Majesteit &c.a &c.a &c.a Resideerende tot Amsterdam, veelmaelen door syne en haere Keyserlyke en Czaersche Majesteiten besogt.

PETERSBOURG, Lieu de Plaisance du Tres Noble Seigneur, Monsieur Christoffel van Brands Gentil-homme de l'Empire Russien, Conseiller de la Cour & Resident de sa Majesté Czarienne &c. &c. &c. Residant à Amsterdam Honorée plusieurs fois de la Presence de Leurs Majestés Imperiales et Czariennes. - -



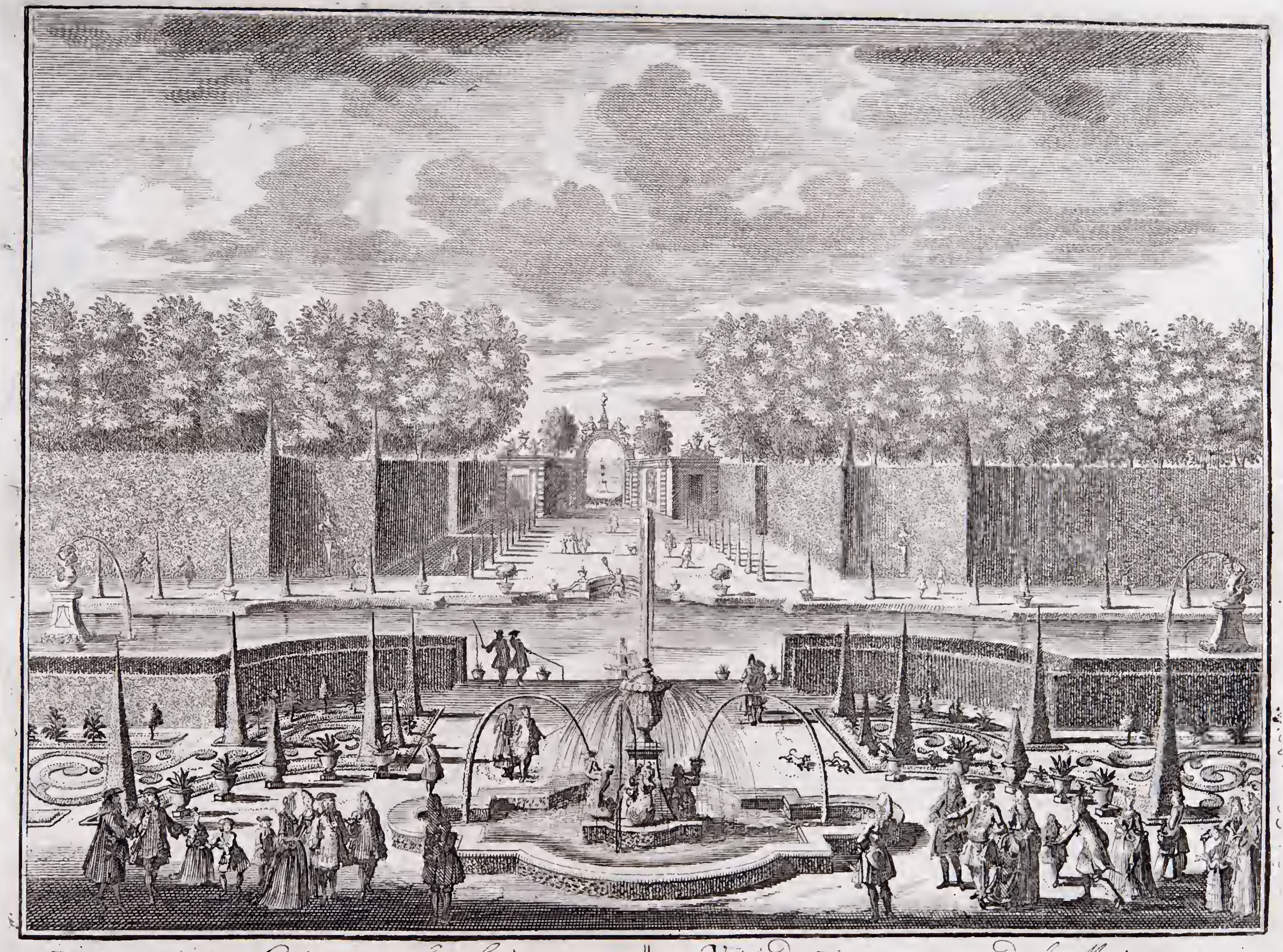
PETERSBURGS *Huis van agteren, van over de groote Vyver te sien.*

La Maiſon de PETERSBOURG *de derriere au dessus du grand Vivier.*



PETERSBURGS gesigt; van de groote Laen,
en een gedeelte van't huis.

Veue de PETERSBOURG de la grande Allée,
et d'une partie de la Maison.



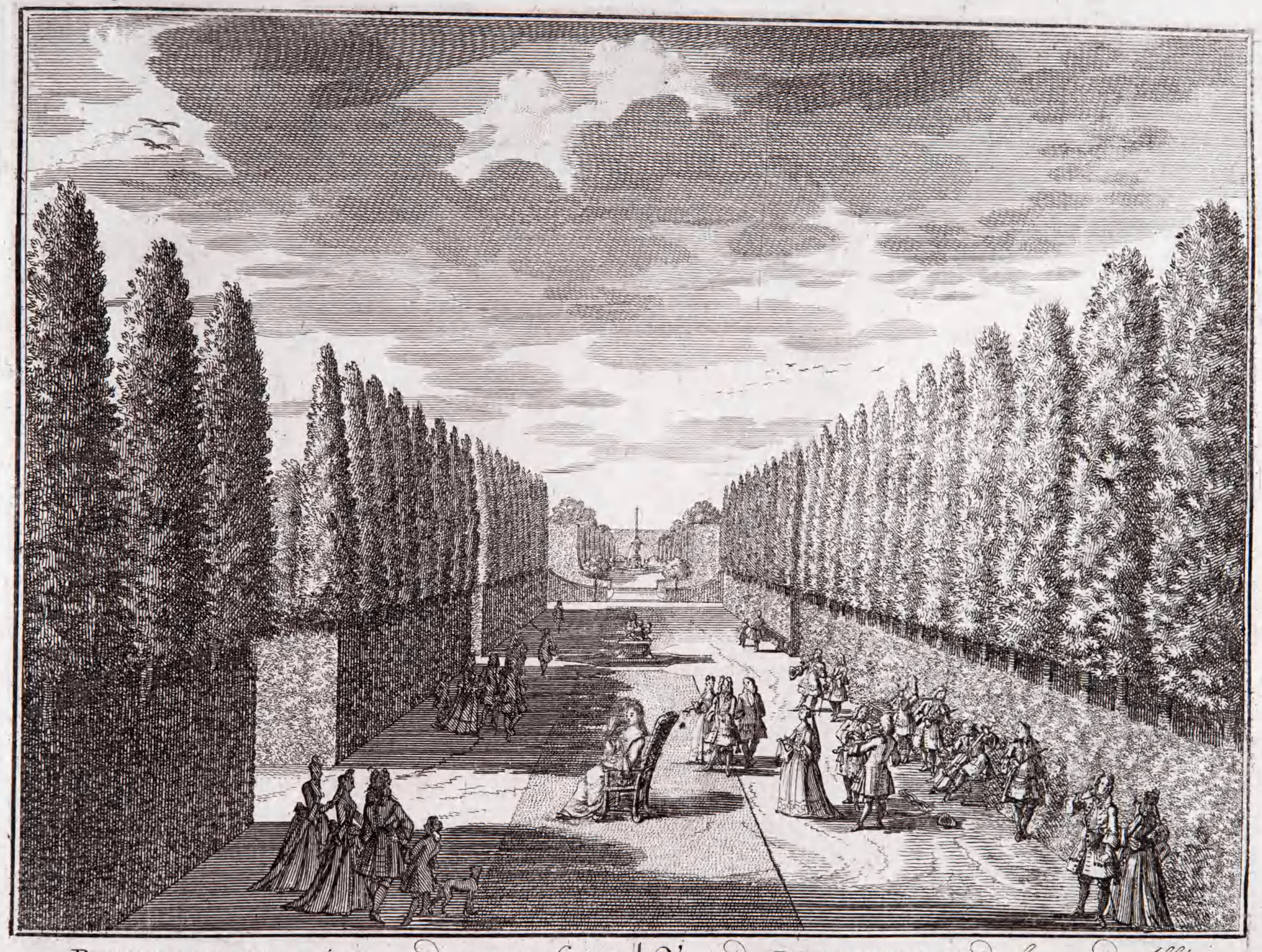
PETERSBURGS Gesigt, van het huis over de groote Vyver, naar agteren.

Veuë de PETERSBOURG de la Maison au dessus du grand Vivier vers le derriere.



PETERSBURGS Orangerie, Fontein en (1) Rusische Badstoof.

L'Orangerie, la Fontaine et (1) le Bain Russien de PETERSBOURG.

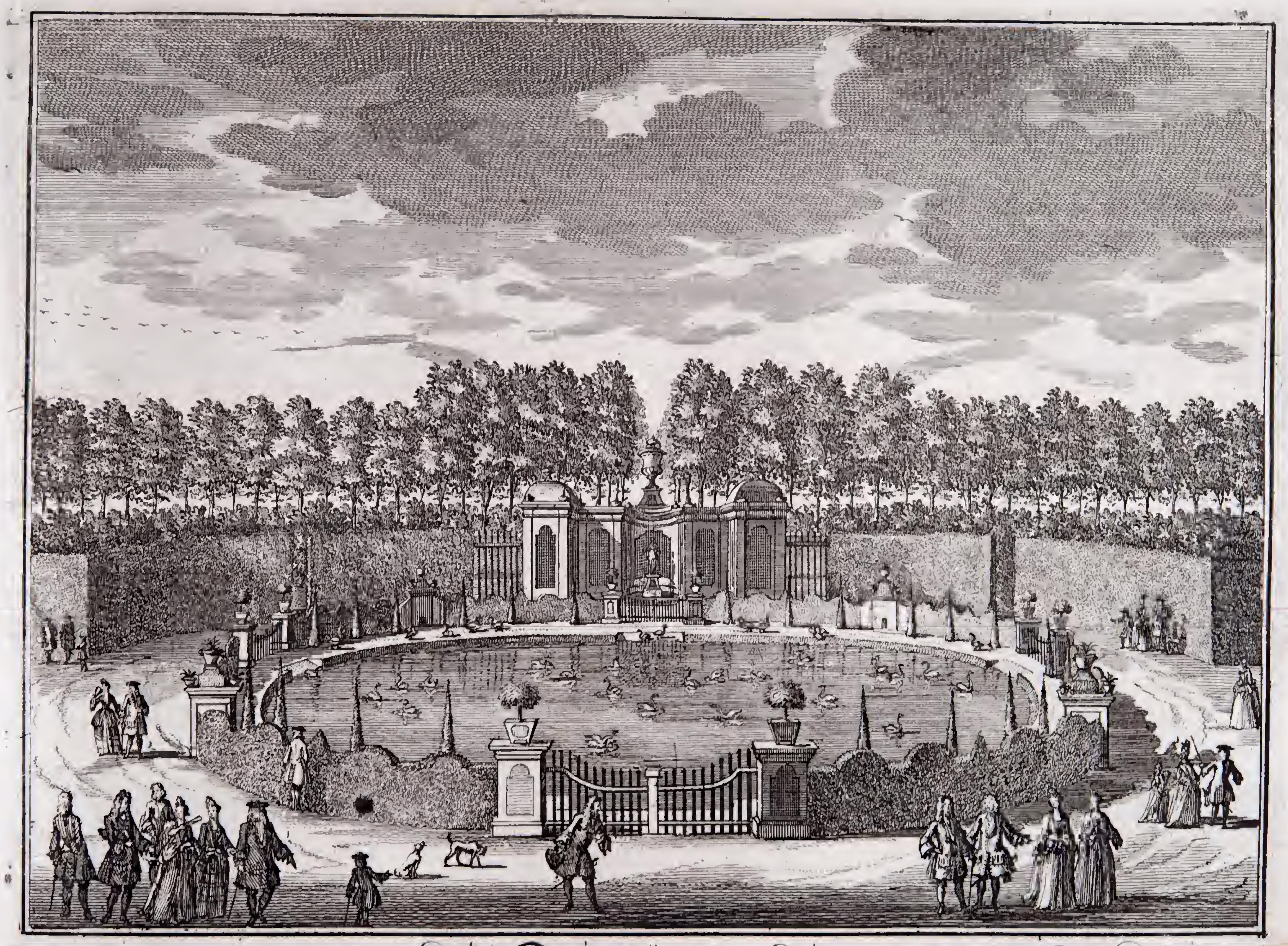


PETERSBURGS gesigt van de groote Laen, na de nieuwe Fontein. | Veuë de PETERSBOURG, de la grande Allée, vers la nouvelle Fontaine.



PETERSBURGS gesigt van agteren, door de groote Laenen.

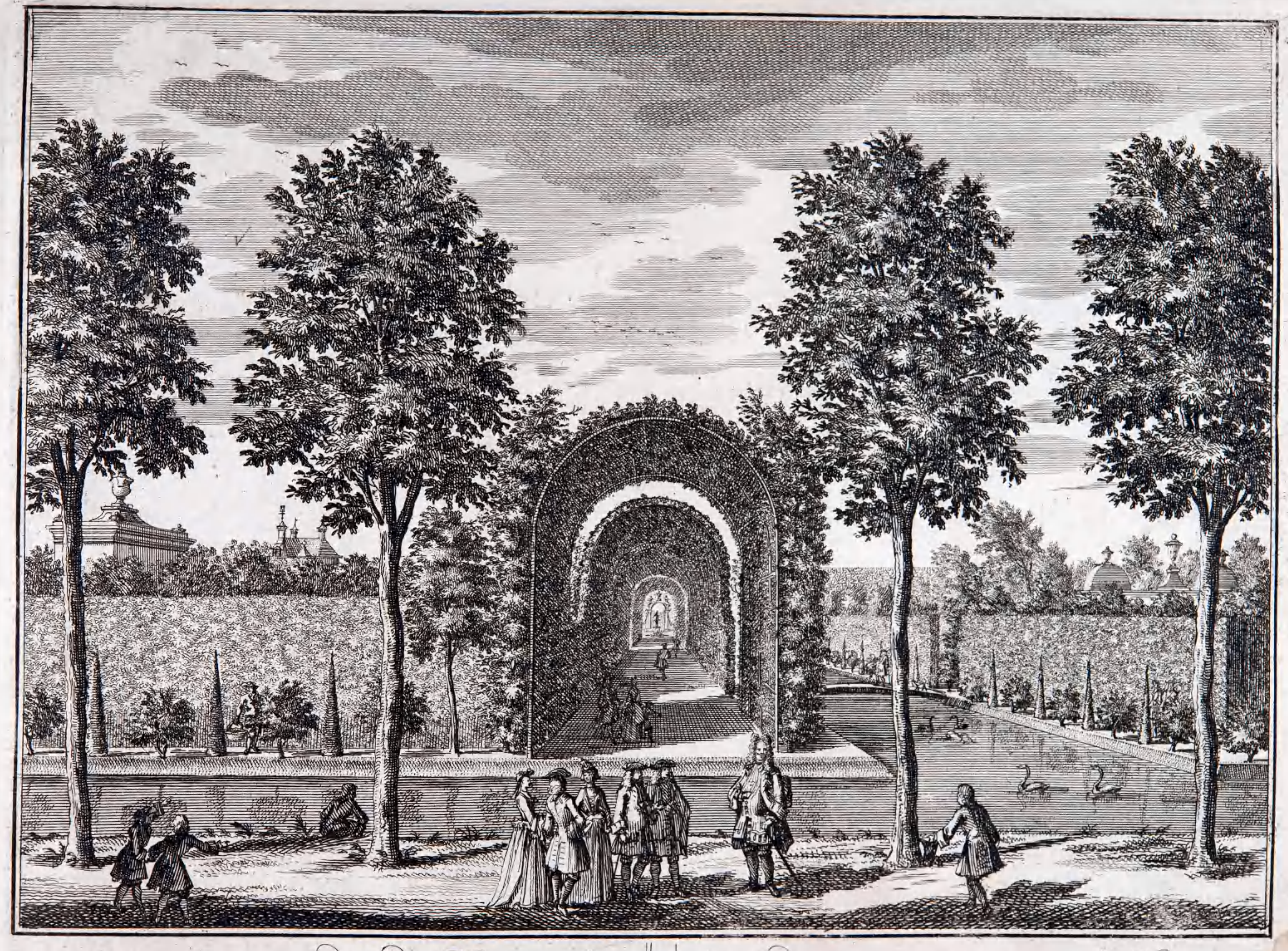
Veuë de PETERSBOURG de derriere, par les grandes Allées.



PETERSBURGS *Gesigt over de Voliere.* || *Veue de* PETERSBOURG, *au dessus de la Voliere.*



PETERSBURGS agterste Kom en Cabinetten. | Le dernier Bassin & les derniers Cabinets de PETERSBOURG.

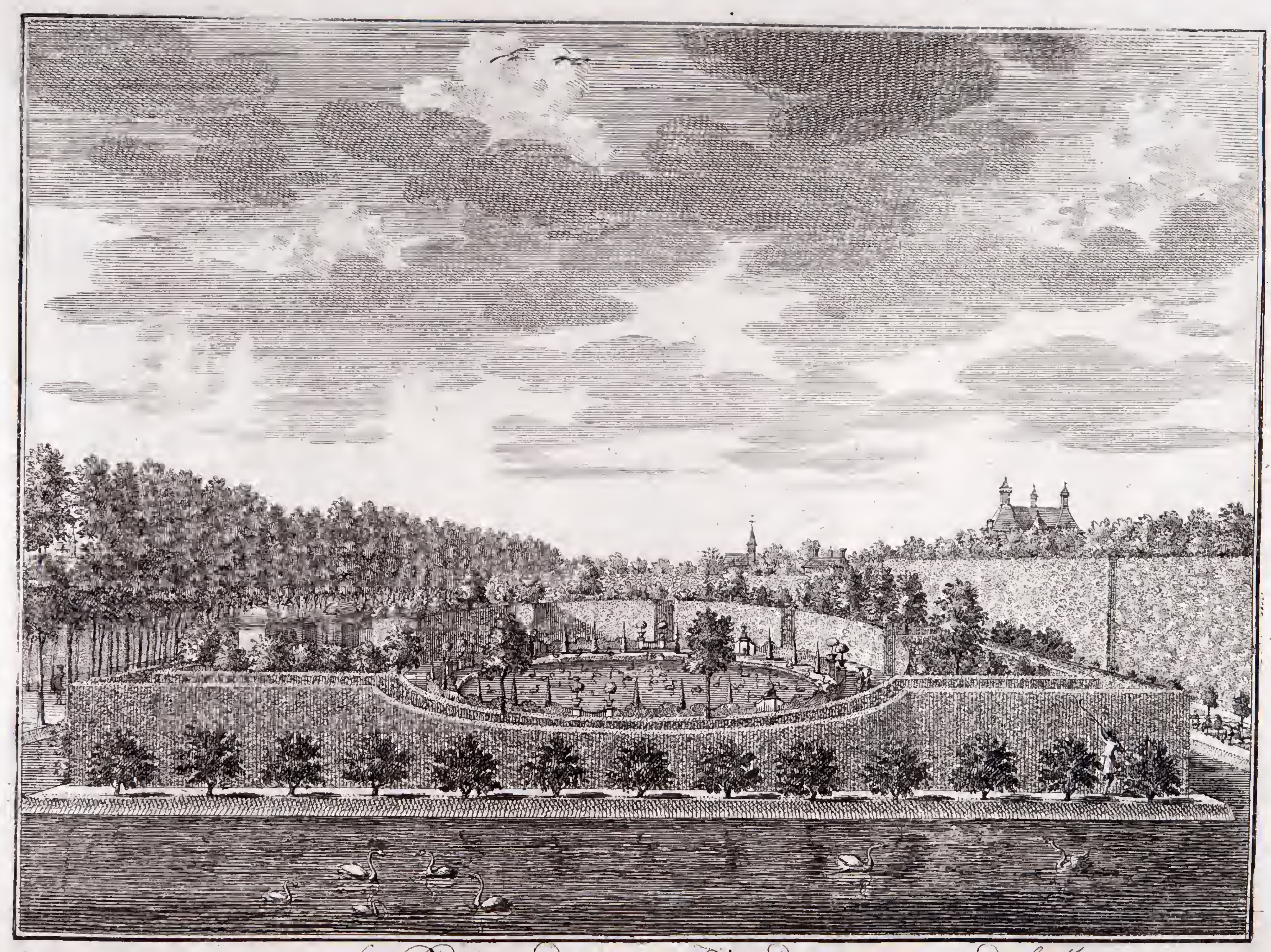


PETERSBURGS *gesigt door de Berceaux.* | *Veuë de* **PETERSBOURG** *par les Berceaux.*



PETERSBURGS *Gesigt van't groote Cabinet, ſtaande op't Bergje alwaer syne en haere Keyserlyke Czaerſche Majesteiten veel vermaek hebben gevonden.*

Veüe de PETERSBOURG, *du grand Cabinet qui est sur la petite Montagne, où leurs Majestés Imperiales Czariennes ont trouvé beaucoup de plaisir.*



PETERSBURGS gesigt van het Bergje over de Voillere, op Nigtevegt, en den Berg.

Veuë de PETERSBOURG, de la Montagne au dessus de la Voliere, sur Nigtevegt, et den Berg. 88



De Plaets van den Hr. QUIRn. BRANDJES; nevens ROOSENDAAL; het Land-huis van Mevre. Wede. vande Hr. Albert Bentes, Schepen van Amsterdam.

La Place du Sr. QUIRn. BRANDJES, avec ROOSENDAAL, la Maison de Campagne de Madame la Veuve du Sr. Albert Bentes Escherin d'Amsterdam.



OVERDAM, de Hofstede van den H.r Pieter Melk: pot, ſiende op de ſchans (1) Hinderdam.

OVERDAM, Jardin de plaisance du S.r Pierre Melkpot, Regardant sur la Fortresse (1) Hinderdam.



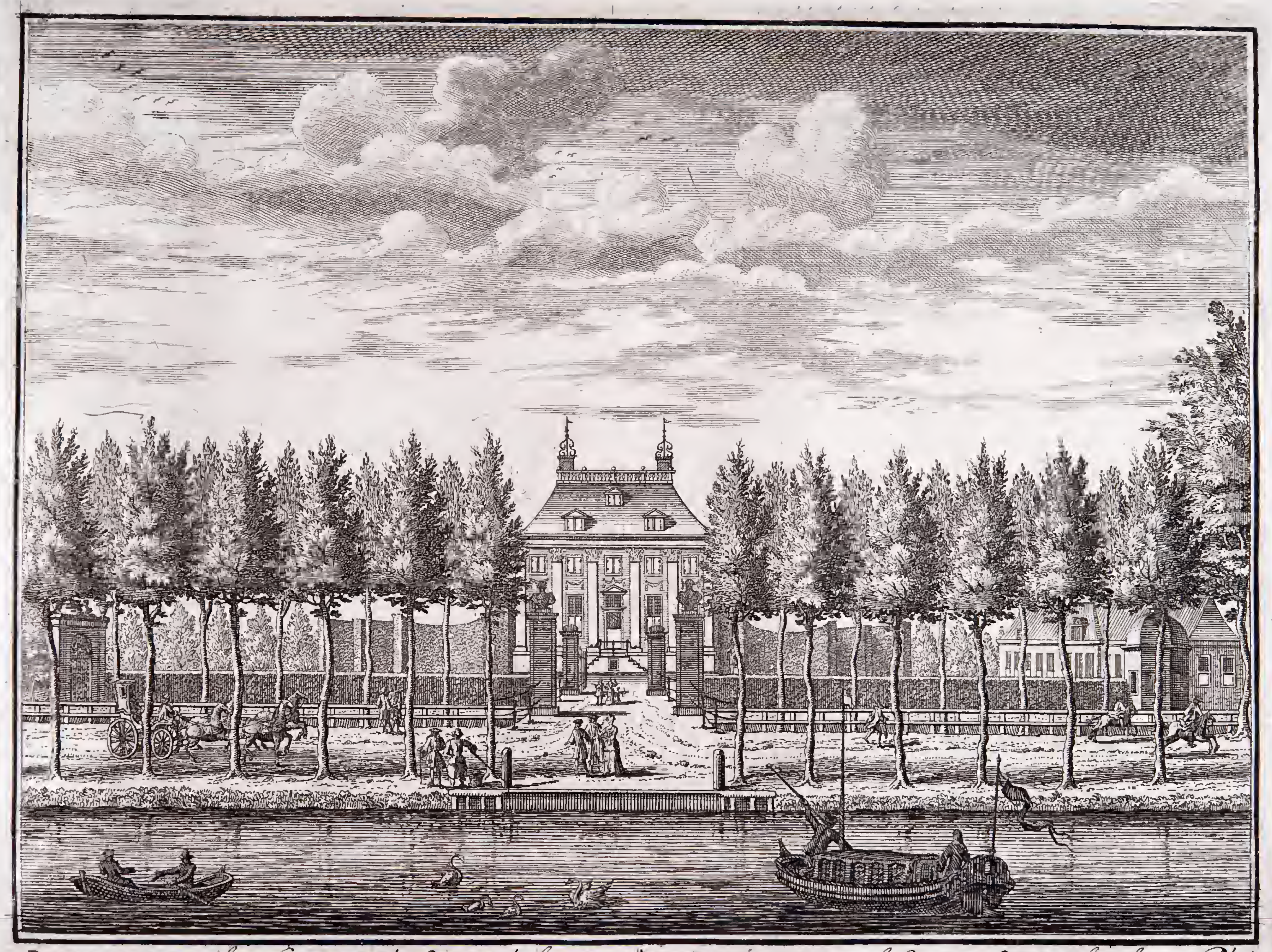
De Schans UITERMEERSE-SLUIS, van de Stad Weesp af te sien.

La Fortresse UYTERMEERSE-SLUYS Regardant de la Ville de Weesp.



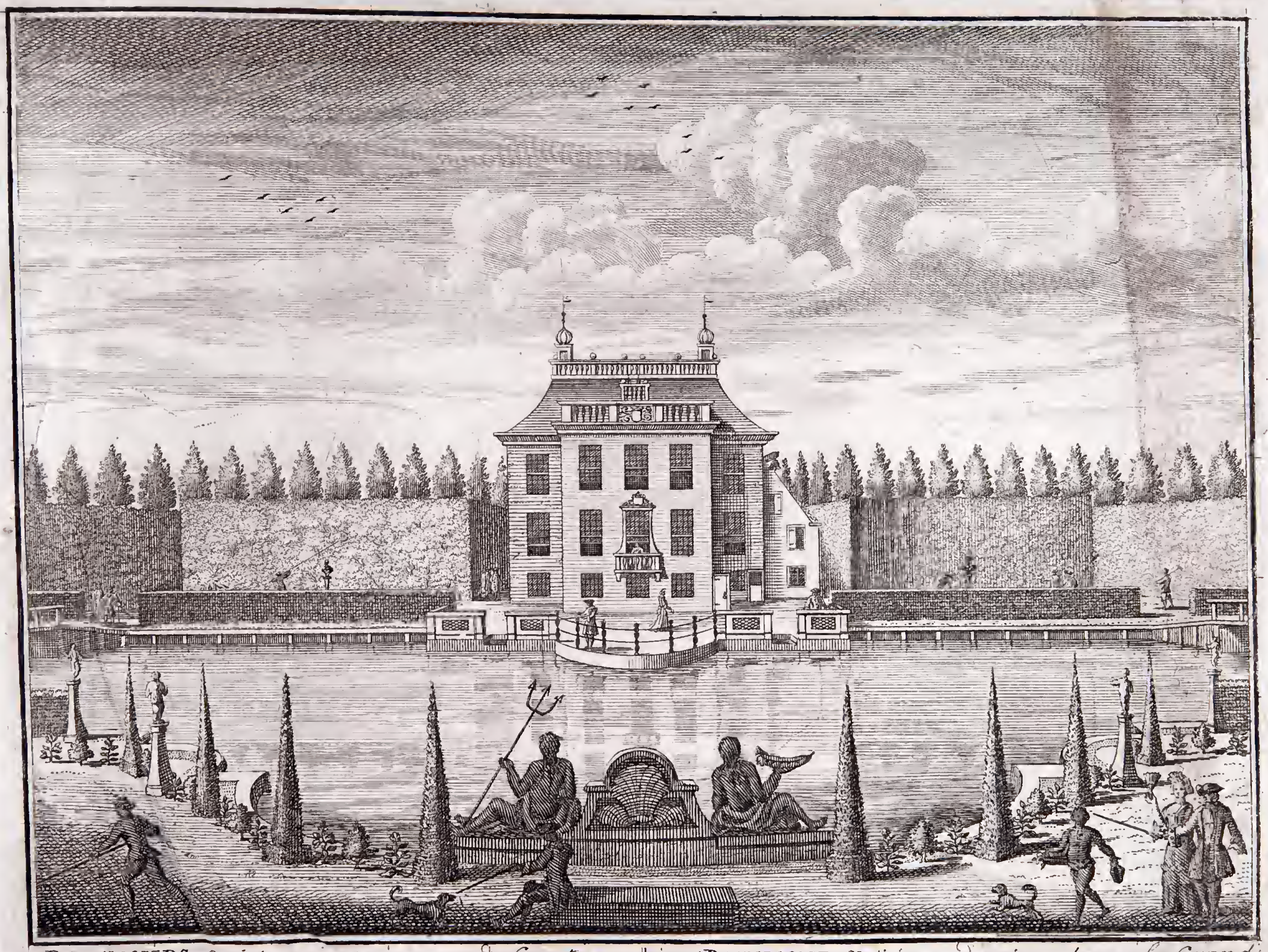
VECHTWYK; de Hofstede van den Hr. Dirk Bosch; met een gesigt op Naarden.

VECHTWYK, Jardin de Plaisance du Sr. Dirk Bosch, avec une Veüe vers Naerden. 92

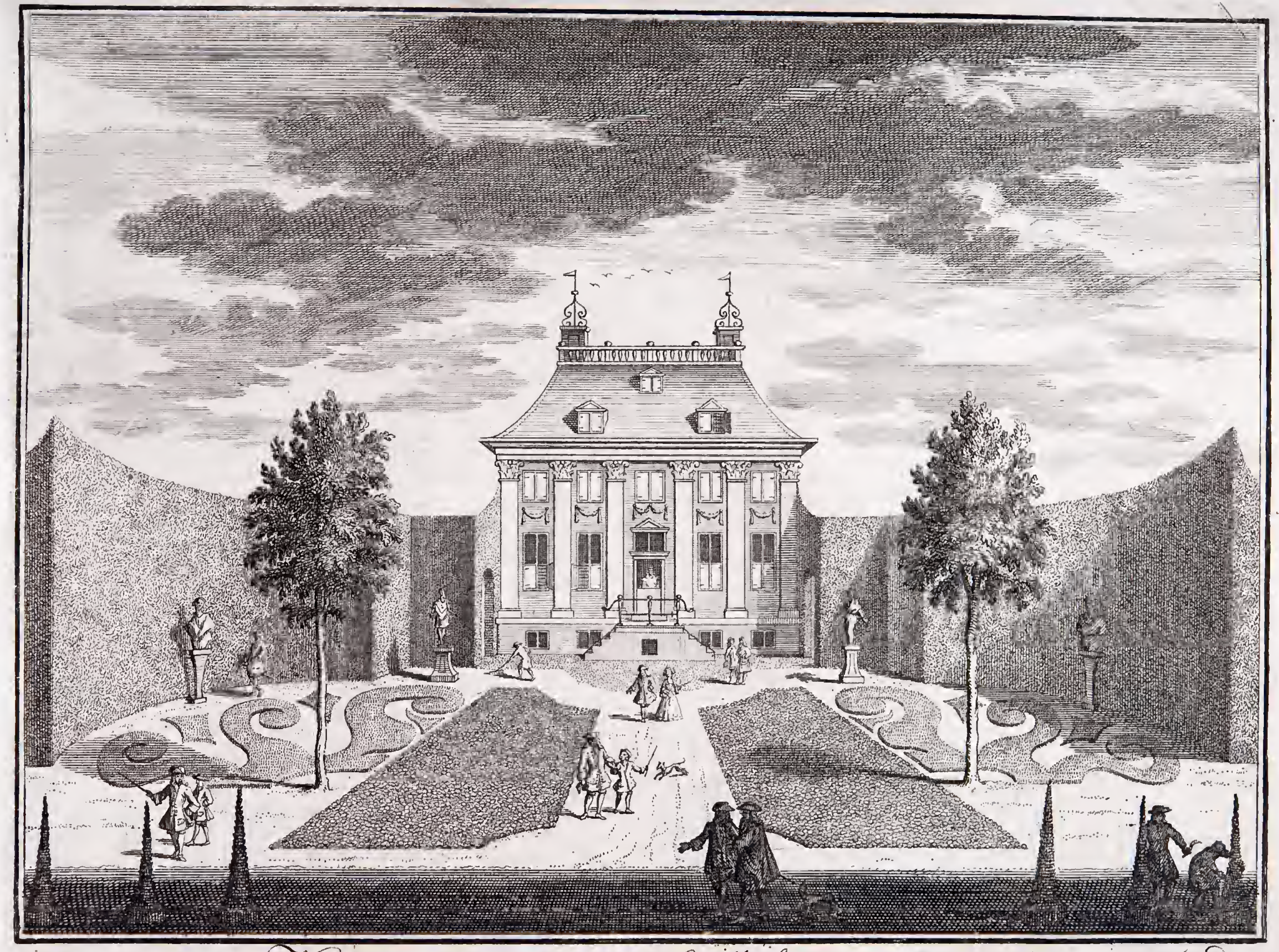


DRIEMOND, *aen het Geyn en de Gaesp, de lust-plaets van den H.r Cornelio van Laer.*

DRIEMOND, *sur le Geyn et Gaesp, la place de Plaisance du S.r Corneille van Laer.*

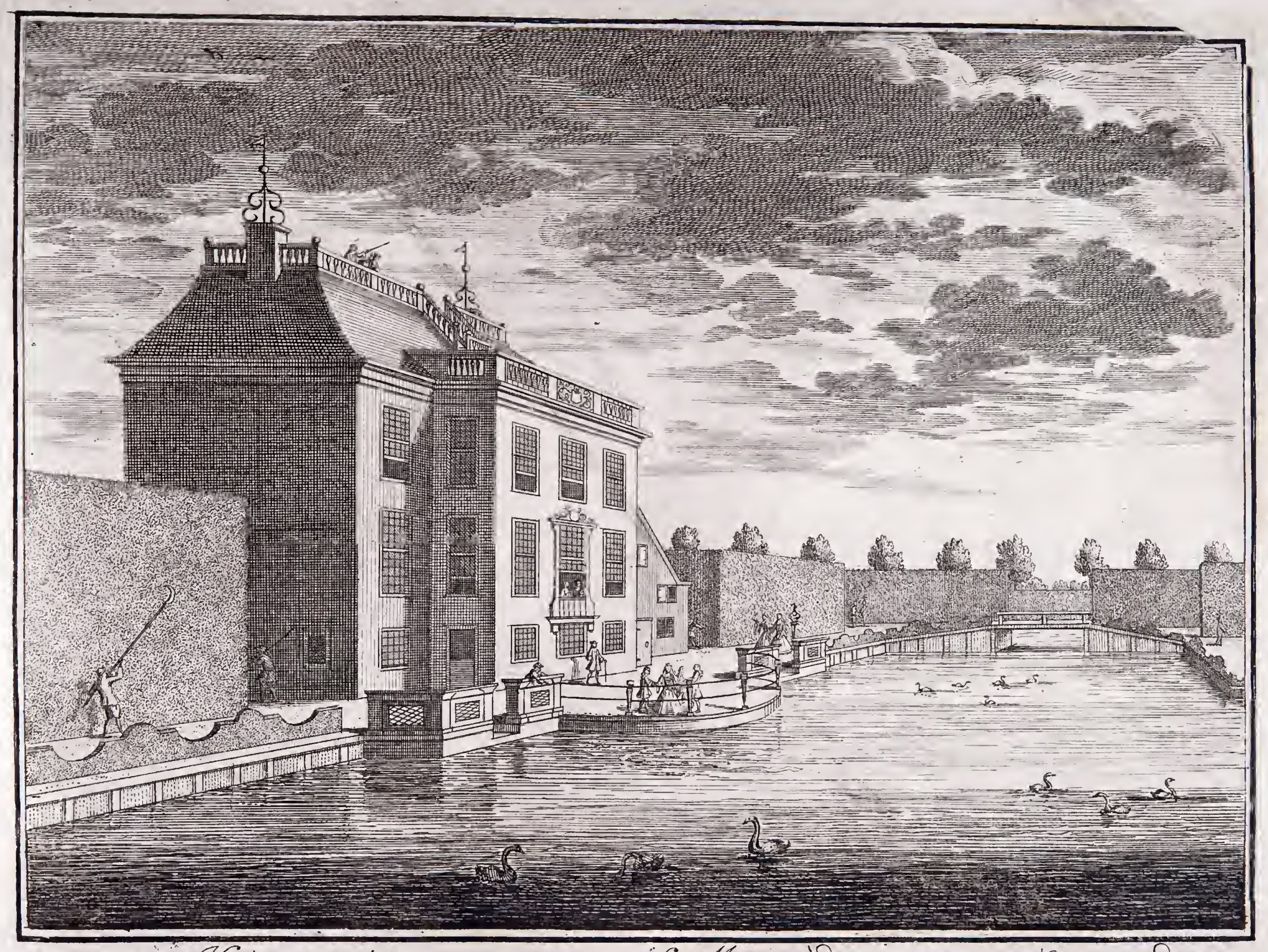


DRIEMONDS *Gesigt van agteren, over de Groote-Kom naer het Huis.* | **DRIEMOND** *Veüe par derriere dessus le Grand Bassin vers la Maison.*



DRIEMONDS *Huis van vooren.* ‖ *La Maison de* DRIEMOND *du Coté de la Façade.*

94.a.



DRIEMONDS Huis op syde, en van agteren, langs de Kom te sien.

La Maison de DRIEMOND de Coté & de derriere, ainsi qu'elle se voit le long du Bassin.

94.b

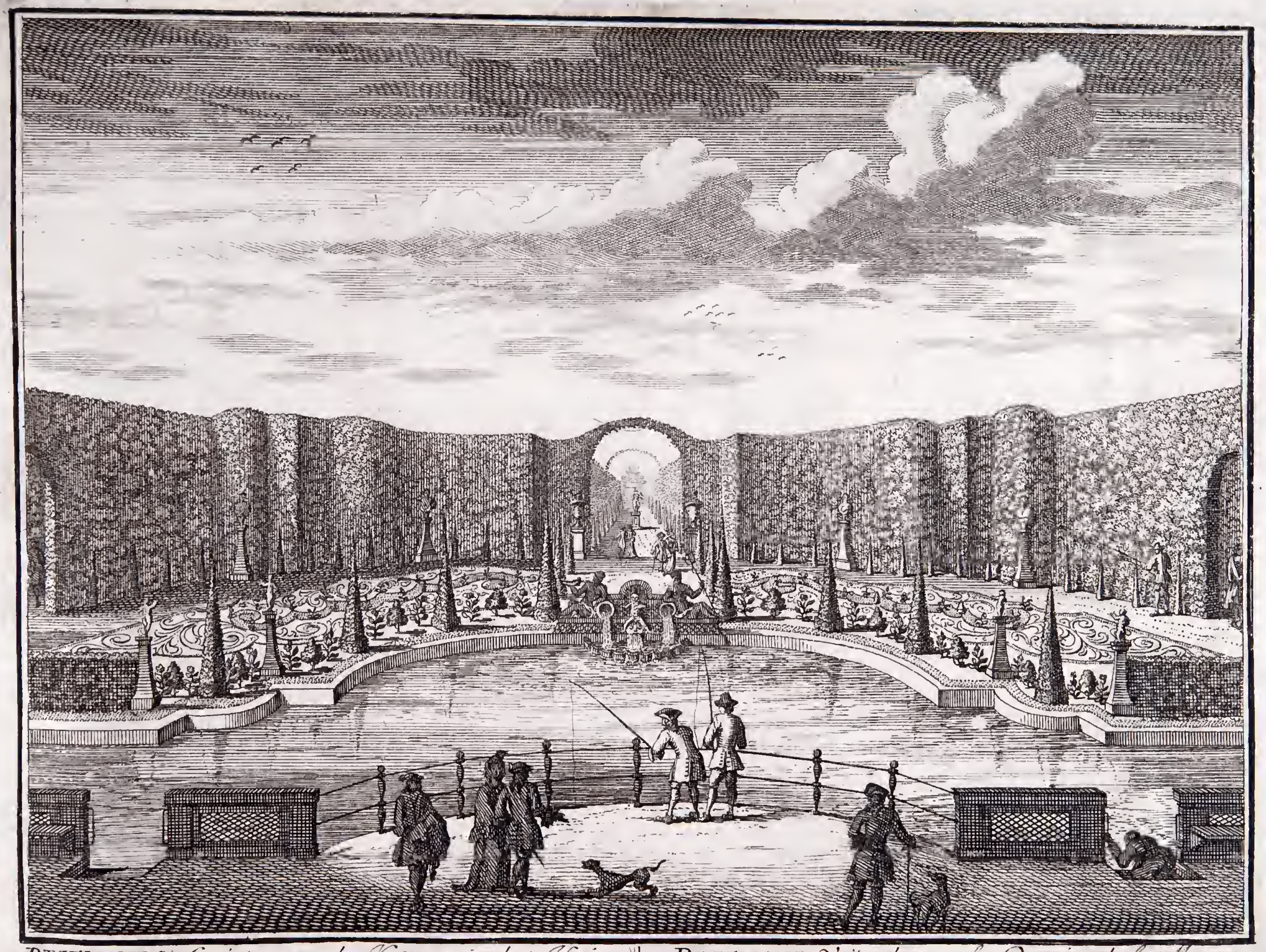


DRIEMONDS *gesigt door de Laan, na de ingang vande Moes-Tuin.* ‖ *Veüe de* **DRIEMONDS**, *vers l'entrée du Jardin Potager.*

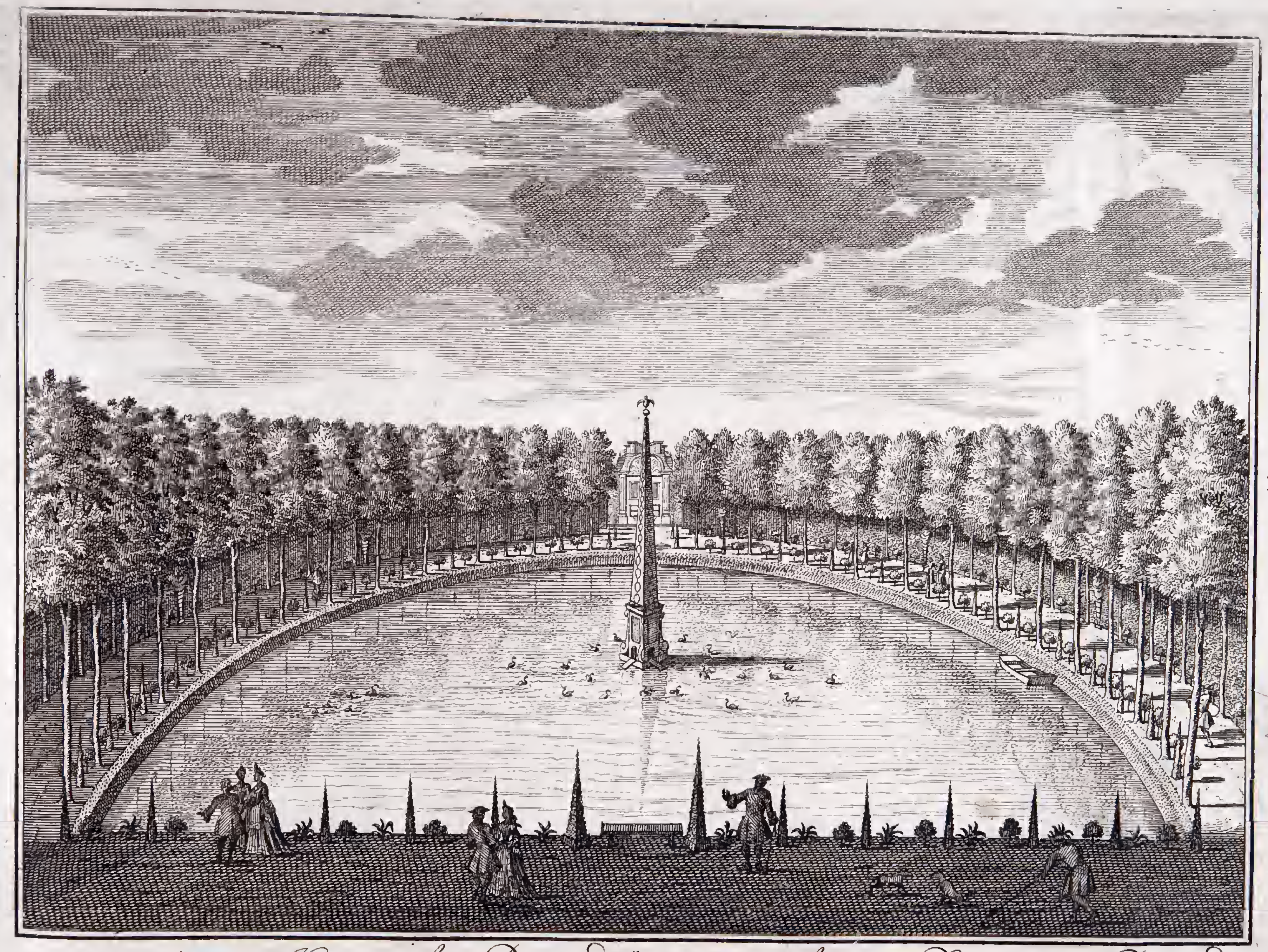


DRIEMONDS *gesigt langs de Stallinge, naa t' Speelhuis* | *Veüe de* **DRIEMONDS**, *du côté des Ecuries, vers la Gloriéte du Jardin.*

94.d.



DRIEMONDS *Gesigt over de Kom, van het Huis naer agteren.* | **DRIEMOND,** *Veüe dessus le Bassin, de la Maison vers derriere.*



DRIEMONDS agterste Kom, met haer Pyramide. | DRIEMOND, le dernier Bassin avec sa Piramide.



De Stad **WEESP** het gesigt komende van de Uitermeersche-Sluis. || La Ville de **WEESP**, Prenant sa Veüe du Coté de l'Uitermeerse-Sluis.